中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
本報1962年上半年在港平均每日淨銷數 四八四三一份
土數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明
工商日報有限公司 督印及承印
今日出紙三大張

外長沈昌煥在立院作供稱
對反攻大陸問題 中美間未能調協
並指美推行「兩個中國」政策
國防部長謂國軍已全面備戰

【台北十七日法新社電】據今日獲悉：中華民國外交部長沈昌煥，曾在……大陸問題，未能調協。據立法院消息稱：沈外長曾在昨日之政務報告中……

印度邊境更趨緊張
中共軍再佔朗朱
北平指英國鼓勵印度攻中共

海張輪可能沉沒
招商局董事長黃仁霖表示
所發現罐頭木箱與三夾板
與該輪在高雄提貨單相符

美高級官員的看法
謂蘇軍事援古巴原因
係防止中共勢力滲入

如老克赴紐約出席聯大
傳麥美倫亦可能赴美
克魯契夫準備在俄共中央會議中
提出其訪美與甘迺迪會晤之價值

該輪可能觸礁沉沒
小海峽裡暗礁最多
副總經理王濟賢謂

現仍繼續進行搜索

東約國軍事會議
突提前一天結束
下屆會議在巴黎舉行

指中共政策
對和平威脅
南國極力抨擊北平

美傘兵今晨飛抵台
中美空降演習開始

美機被越共擊落
三名美空軍喪生
美直升機決裝配自衛武器

美農業部報告
中共管理失當
致使生產低落
輸往蘇俄農產銳減

右翼分子指摘
越共仍留寮國
寮總理證實

蘇飛彈潛艇
可突襲英國
英報警告政府稱

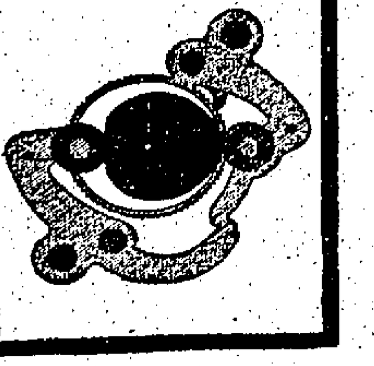
印以蘇武器打中共
將可使中俄共分裂
英一報紙論印邊境糾紛

中共指國會西……

主張自由國家
舉行貿易會議
加總理向甘迺迪建議

阿根廷總統宣佈明年舉行普選

我立委忠告印度應放棄中立路綫



REF. 2153魔術日曆自動表		REF. 2002魔術自動表	
全鋼連皮帶	$265.-	全鋼連皮帶	$235.-
全鋼連鋼帶	$275.-	全鋼連鋼帶	$245.-
全金連皮帶	$330.-	全金連皮帶	$300.-
18K金連皮帶	$620.-	18K金連皮帶	$590.-

如此名表 還不佩戴 更待何時

丹杜蓮 皮膚水·膏·粉
中華大藥房 出品
白露仙 止咳療肺露

也門國王巴德爾捲土重來
親率勤王軍發動反攻
已在哈查城設立總部
大軍向首都沙那推進傳已受傷說不確

【大馬士革十六日美聯社電】勢效忠王室之人士於星期二晚稱：也門王巴德爾，已自王叔哈山手上接掌勤王部隊之指揮權，以恢努力推翻沙拉爾成立二十天之共和政權。親王室之安曼電台實際上宣佈此項行動稱：巴德爾現正「統率勤王部隊及來自甚多地區之士人，設法解放首都沙那」。該電台稱：巴德爾到處所有駐外也門公使館，正式通知彼等謂，渠已在沙那西北約一十里之哈查城附近設立其總部。安曼電台稱：「所有效忠王室部隊、部落及也門境內之反革命份子，現已在巴德爾陛下旗幟之下向沙那推進，……

會被也門王室部隊俘獲
蘇飛行員四人獲釋放
也門叛軍已請求蘇急供應糧食

美國一務院一聲明
拒承認也門叛軍政府
薩拉爾上校揚言以武力應付任何進攻

蘇發射新衛星
名「宇宙十號」

美駐柏林部隊六千人
下週舉行大演習
定名為「警戒演習」將繼續四日

美對亞洲輸出
八月份三億餘

甘迺迪將以原子潛艇
分別贈與法國及義澳
美希望與法國核子兵力合作

西德外長舒勒德
促美慎勿
對蘇讓步
西德明年將大量增購
飛彈武器與軍用飛機

法艦在海岸外遊弋
賭國風雲突告緊
人民支持蘭尼爾與法鬥爭
堅持摩納哥為一免稅樂園

甘迺迪將宣佈
對古全面禁運
昨派特別代表赴巴黎
與各北約國進行會商

中共分子滲透泰國
可能在曼谷設總部
泰警在東北部緝捕一批共黨徒

狄芬貝克曾在國會透露
俄將掀起柏林新危機
甘迺迪昨會與西德外長會談
傳加拿大政府將宣佈決定購核子武器

甘迺迪總統
今接見葛羅米柯
商解決柏林危機及老撾問題

日本閣議決定
竟以緩期付款辦法
增加日對中共貿易
張厲生訪日外相密談一小時

波蘭共黨頭目
主張柏林通路
由各大國保障

美官方人士認為
所謂中俄共歧見
不過是戰術問題
實際上雙方依然是一起勾結

英國防大臣
唐尼克羅夫
抵巴黎訪問

美使館秘書
被蘇驅逐返國

社論

毛帮所謂「出口貿易」
——可憐，大陸同胞的「口」！

毛帮於每年秋季，都舉行一次所謂「出口商品交易會」，今年又在廣州舉行了。照例，他們的喇叭手大吹一番。

這個所謂「出口商品交易會」，是集中一切精英在一處，陳列得像模像樣，以表炫商品的「於斯為盛」。於是，由港澳尾巴商人奉命宣揚，有如港九需略商店，掛滿紅紅綠綠的招貼，敲鑼敲鼓，增加熱烈氣氛，從所招徠得的顧客，除了他們的「自己人」之外，不過一些白相閒雜人等，就這樣算一次交代過了。

共黨的宣傳花樣，不一而足，這算什麼會，無非是宣傳花樣之一，表示今日在他們統治內物產仍然充裕，好作為政治的欺騙。在過去，這所謂「出口商品交易」，除了在特時報紙刊出些成交數字以外，實際上是否有貨可交，大成問題。隨近因為毛帮所欠加於大陸物產搜括，但亦無貨可交。尤其今年，毛帮「八屆十中全會」公報，已明白承認物質缺乏，對城市鄉村人民供應不足，那麼，還有什麼「出口商品」之可言呢？

「出口商品」和生產情況是有不可分的關係，一定是生產充分，除了自供之外，以其多餘的出口外銷，這是一個正理。毛帮統治下多年來的生產情況如何，他們自己已承認「一窮二白」，而事實上，誰也清楚到大陸十室十空，人民們來受饑，飢寒被迫，逼餓自殺從事，加上人為災害，人民無力生產，無心生產，在這情形之下，生產情況怎能好轉？生產品從何而來？就以港澳人士所知，近來由大陸輸來土產，已漸形減少。過去是他們打腫臉扇充胖子，現在，臉也腫不起來了。

不過，共黨的作風，向來是政治第一，人民死活不管。可不是？儘管大陸人民在飢餓線上陷於死亡，而他們還是恣意做賊，一批一批的大米向外輸出，或為了政治投資，或為了博取外滙，或逃去俄共，作為償還韓戰時軍火債償，這些事實，由他們的報紙，也絕不隱諱，反而炫示他們尚有餘糧，則他們奪大陸人民的血汗生命，作為「出口商品」，企圖換得多少外滙，苟延殘喘，並非可異之事。但時至今日，即使毛帮用盡更狠的手段，向民間榨取，奈何人民已肉盡見骨，能再擠出些什麼來呢？

如港澳人士所知，近年來大陸人民的生活，並不是為什麼「商品出口」來取得生存，而是靠「糧品入口」來稍活殘命。毛帮的經濟，對於「商品出口」，早成了聊備一格，在經濟思想中，還是向僑民僑眷打動歪主意，除了靠海外寄回糧包抽取重稅征收取運費，有如「乞兒砵裡搶飯吃」之外，就是什麼「生產肥料投資」，和最近新訂滙款回大陸「僑待辦法」，出盡種種花樣，向海外僑民「打荷包」。試想，如果毛帮經濟有辦法，對外用口貿易有辦法，又何致於出此卑劣而引起海外人士反感的下策？

永遠是非貿品。至於運出的商品，如我們在港九所見到的，包括廢紙、舊印章等等，乃至翻印舊書，迫使賭徒家族發現作，供他們收集出賣，這就是他們的「出口商品」。多年以來，他們一面是飢餓輸出，一面是醫其所有，一如破落戶的出賣祖家當。故即使今日毛帮尚有若干「出口商品」，也不過如是如是。

可想而知的，本屆的所謂「出口商品交易會」，正如毛帮政權一般，祇有表現得闌珊零落，姑且照例點綴一下。也正如十月一日毛匪在海外一般，祇管「鼓足幹勁」，也祇能張出幾面「五星旗」的五星旗。故這個會，除了以幾個港澳尾巴商人作為唯一台柱，淡淡點綴之外，恐不會有什麼。而如所週知，過去港澳尾巴商人，一個時期不少見微心寒，如蟻附羶，但漸漸，他們看出了毛帮的底蘊，一則轉詞狷獻，多方勸索，弄得焦頭爛額，一則物資奇缺，標準日劣，經過上當以後，多數已望望然去之，這刻所賸下來的，一些是光桿之徒，一些是在控制下無可奈何，正當商人們再不會替毛帮捧場的。

照例，這裏的毛帮們，又要對這個會假造一些熱鬧新聞，作為刺激一下，但在措詞間，已顯出了比過去為可憐。他們過去開口「大躍進」，閉口「大躍進」，現在祇能囁囁地說說「好轉」而已。「大躍進」和「好轉」兩詞一比，何等地不調和、不相稱呢？事實勝於雄辯，儘管毛帮再搬出什麼花樣，再使出什麼宣傳，都成了自我諷刺，自露其醜。

「出口貿易」嗎？在一切空空之下，請毛帮先看一下大陸人民的衣食！

剪存有獎

古聖賢養生格言（六）

曾國藩：「寡言養氣，寡事養神，寡思養精，寡念養性。」

英皇御准
香港賽馬會
通告持有一九六二年十月十五日第一場賽馬（由於開跑閘機械不妥而取消）小搖彩票之人士啓事
前所售出之該場賽馬小搖彩票，已根據彩票規則第十一條之規定，取消，其票款亦將根據同條規定，退票發還。凡持有一九六二年十月十五日（星期一）第一場賽馬彩票及第一次賽馬套票之人士，請即向本會各售票處退票領回票款。
司庫華馬域謹啓　香港賽馬會公司啓

九龍青山道式佰柒拾陸號
步安皮料公司重要啓事

東華東院招投新裝換水喉工程
東華三院主席鍾錦泉
一九六二年十月十四日

拍賣什貨車輛充公貨廣告
九六二年十月十八日星期四上午十時三十分在本行拍賣什貨充公貨一大批……"BEDFORD"……"KARRIER"……"AUSTIN A70"……

招投嶺南同學會小學新校舍建築工程啓事
承嶺南大學香港同學會有限公司命招商承建九龍深水埔白田街嶺南同學會小學新校舍工程有意承投而領有P.W.D. LIST OF APPROVED CONTRACTORS FOR BUILDING WORKS執照者請於十月十九日到香港大道中二十號五樓王定基則師樓取閱圖則章程列具詳細價單用火漆封固交到王定基則師樓定期於十一月十九日（星期二）正午十二時截票以候去取或全棄不取特此通告
王定基則師啓

一九六二年十月十六日
劉元朗榮華酒家興記培啓

賢慧主婦們選用……
寶之衣
特級洗衣粉
強力去污・多泡沫
目蓋潔白・香味芬芳
總代理：協興行有限公司
電話：四五三一四 高陞街三十號

美聯邦調查局長胡佛指出 共黨加緊在美活動 發現若干外圍組織

共黨集團並對美展開全面間諜活動

【美聯社華盛頓十六日合衆國際社電】美聯邦調查局局長胡佛今天稱：在共黨控制下之國家內……胡佛在聯邦調查局之年報中稱：一九六二年，共黨在國內及國外之間諜及宣傳活動，已有增加。……若干新的外圍組織已告組成，共黨領袖開始發表公開聲明，出現於電台及電視節目及學校演說。胡佛稱：共黨集團各國，同時加緊進行其反對美國之宣傳及間諜活動……胡佛稱：「此等官方代表多從事搜集秘密情報活動……」胡佛稱：「在世界史上，間諜活動之受到重視，從未一若今天之共黨國家者。」

馬尼剌「華僑商報」社長 于長城已獲准保釋

保欵共二萬五千元

被捕時曾捜出李維漢函件

【馬尼剌十七日電】……

佐藤榮作抵美

今訪晤甘迺迪

白俄難民透露 中共災區人民 被迫吃草充飢

【紐約十六日中央社電】據南自中國大陸逃抵……東北的哈爾濱逃抵澳洲的一對白俄夫婦說：中國大陸東北災荒地區的人民，不得不吃草果腹。……艾德齊柯夫與其妻子……在澳洲雪梨附近，對美國「新聞週報」記者說：「在饑荒時——尤其是最近四年——中共份子們就要求災區人民吃『有營養的草』，因此在吃草的災區的人民間，發生了一種不知名的疾病」。據十月廿二日的一期「新聞週報」說：艾德齊柯夫與其妻子，是一千名白俄難民中的首批人員，他們的困難的……據艾德齊柯夫說：自一九五八年以來，他們家裏每個成人，每天僅獲配給一磅的粗玉蜀黍粉，與一兩植物油……

駐華美援公署副署長 艾因斯特宣誓就職

下月初可抵台履新

【華盛頓十六日中央社電】現年卅八歲的職業外交官員艾因斯特，今天宣誓就任美國國際開發總署駐華美援公署副署長……

關德興訪白宮新聞處 以關公傳記贈甘迺迪

【華盛頓十六日中央社電】來自香港的一位粵劇明星關德興，今天……

海總下令繼續搜索 並將進行水中探測

神秘失踪招商局萬噸貨輪海張號 可能在澎湖東北沉沒

海面發現浮油與罐頭

西吉海面撈獲大木箱

該處海流湍急險惡 著名黑水溝就在此

過去有數艘輪船在此處沉沒

【澎湖十七日中央社電】失踪之「海張」輪……西吉漁民十五日在西吉海面，撈獲大木箱八個，內裝有台灣大行公司竹筍罐頭，此一海面漂流物是否係「海張」輪所有，尚無法證實……

失蹤貨輪所載銅砂 傳係泥漿狀貨物

會因突然傾斜而使船翻沉

另一說則認爲該輪可能被劫往大陸

印巴達成停火協議

雙方均將撤軍

【新德里十七日法新社電】印巴邊界，於昨晚六時半起停火，雙方於昨日午後在吉大港成立停火協議……

美軍顧問葛羅瓦林屍案 日內有高潮出現

偵查人員日來工作緊張忙碌

【台北十七日泛亞社電】美軍中校顧問葛羅瓦林命案……

華僑經濟發展研討會

本報駐台記者 黃仰山

……

華盛頓官方詳細報導 蘇一工業城發生暴動

工人對糧食缺乏與增重工作，早已積憤，六月肉食加價時，更怒不可遏，紛紛進行抗議，並因而發生軍民衝突，死五百人。

今夏，在蘇俄南部的一個工業城，發生抗議的巡行和暴動，引起了幾十成可能以百數計的人死亡。……這些巡行，是蘇俄報紙所從未直接報導，但係六月一日肉食和牛油突然增價所觸發。……

塔斯社也公開承認： 加札基斯坦農業失敗

該邦總理被撤職，成替罪羔羊，但農業失敗却是共產集團國家的普遍現象。

•譯電•

蘇俄塔斯社于本年九月十三日發出一段消息，透露蘇俄最重要的五萬生產區之一，加札基斯坦的農業失敗。……

美國會加速通過各法案

•編譯•

（續完）

補助辦法方面：部份情形之下，將延……

美蘇佔先機會均等

派太空人降落月球

雖然蘇俄發展火箭早了五年，但美國仍能於一九六七或一九六八年登陸月球。

•江夏•

美政府國防顧問相信：儘管蘇俄在有關巨型火箭推動器發展方面，早了五年，但它要比美國先到月球及歸來的機會，祗是五十對五十。

紐約州立大學校長及國防部科學委員會主席科納斯博士，最近對記者說：他不相信蘇俄能在一九六五年時派遣一艘由人駕駛的太空船降落月球。

他說：「我認爲蘇俄的推進火箭，現時具有足夠推力，從事單程或自殺性飛行。我確信美國人將不會從事這種嘗試，也希望蘇亦復如是。」

他說：「我認爲美國及蘇俄，于一九六七年或一九六八年搶先登陸月球的機會，是五十對五十。這將是一艘由人駕駛的乘器，有能力飛去及返回地球。」

科納斯博士在艾森豪政府時代，是主持研究及發展事務的國防部次長。他最近認爲，報章所敍的登陸月球時間表，對蘇俄太過樂觀，對美國太過悲觀。

他說：「蘇俄最近的雙軌飛行，已證實一次更長程的飛行，需要一種較巨型的乘器，俾攜帶額外的燃料。他們現正循此種進一步的發展，擬造較大的推進器，但登陸月球及返回地球是另一回事。」

他說：「蘇俄人較盛大膽，我們祗所不敢的危險，直至一九五四年我們祗有一枚氣彈試爆時爲止……」

聯合國增僱八十俄人

老克竟向宇丹要求

還開列分贓式名單，要取得秘書處中許多高級職位。

•秀霏•

聯合國代秘書長宇丹，……

為任學及失學青年着想 政府應設教育電台

或規定現有電台增加教育節目 編印教材聘定講師播講

（本報特稿）廣播是市民最多數通俗流行的一種娛樂，最主要的理由是廉價——只需付出最低的代價，而獲得最高價的享受，但目前香港的廣播電台所播放的節目，大都着重在娛樂及商業方面，對於有關教育性的內容，卻非常缺乏之。

當前港九失學兒童及青年數以萬計，甚至為生活而輟學的青年，更是比比皆是，同時，由於官立學校太少，或私校學費昂貴，致成為學童青年失學之原因，有鑑及此，大部份熱心人士向當局呼籲，創設一座教育廣播電台，藉補救此等失學青年之良策。

教育電台之設立，純粹以教育節目為播送的依歸，在節目中，分別設置小學、中學及大學之課堂，擬定時間，敦聘中西名家講授，播放的材料，如：文史、英語、數學、地理、生理、理化、政治哲學、社會教育、體育、音樂、美術，甚至各種專門性質問題的研究，諸如小學訓導問題，中學訓育問題，健康教育問題、親職教育或是幼稚教育及問題兒童等專門性學問的研究等。

電台於節目播放時間和程序擬定以後，則由當局文教部門編印與播放課程相似的教材，廉價供應參考，並以最便宜之價格，大量出版銷售。經過一段期間實行後，則當局應擇一時間，舉行公開會考，頒發鑑定教育電台播放所得到的成績及效果。

當局若有念及此，不單對廣泛的社會青年裨益不淺，就是莘莘在學的學子，也因此受益良多，進一步言，亦是改造問題青年的一個途徑。

當局如果能夠設置斥資創設此種性質的電台，不僅對廣大居民應得正當的娛樂，及增進身心的健康，即使在節目方面的編製，各電台以後必可因競爭而獲得進步及嶄新的效果，同時，在聽戶的數量來說，必將因此而激增，那是不在話下的。

由於此計劃對社會裨益極大，若當局任何因素不克另設電台，則至少應設限定本港現有的官辦或商營廣播機構，撥出若干固定時間，專用以播放純粹教育性的節目。

一名巴士司機表示 如果待遇獲改善 員工會看錢份上 不與搭客生糾紛

可能以對老闆的態度對待乘客

【本報訊】關切巴士待搭客，應有如對老闆的讀者，通日繼續來信，提供意見。通日來無數讀者的一位巴士職工閱讀建議，都是值誠懇切的，茲逐一抄錄如下：公司對員工待遇應有所改善，但員工之對待搭客……

巴士司機劉雲：補於事的，就九龍主要幹綫——彌敦道而言，雨旁車輛之密，前擠後擁，蛻如長龍，交通失事時因而阻塞不通。

㊀本港人口增加，直綫上升，無可否認的，已創世界最高之紀錄。若果爺增加車輛，不另闢道路，是無……

㊁目前緊急措施，公司要大量增加新車，添增行駛各綫，廣泛招請員工。

㊂公司對員工過高待遇，是新調整合約，增撥福利，工友為了顧及薪金的厚厚，發生在途內分上，也決不會與人客發生糾紛。

㊃公司設立訓室，挑選智識程度有社會經驗的人士，或服務多年品質優良員工，擔任訓導工作，每月抽調司機、售票、守閘各員工，講解「巴士服務問題」。

㊄提高員工智識水準，工作效率，賞罰分明，論功行賞，鼓勵員工，願將工友服務成績，劃為等級之分，以資獎勵，藉策來茲。

㊅訓練每一位員工，個個都能認識我們老闆就是搭客，我們是替人客打工的，不能得罪顧客，不能粗言惡語應視。

㊆目前的交通問題委員會相補處理「巴士問題」，是易如反掌，無須聘請交通專家，費時慢事，耗費公帑，此舉未免小題大作。

㊇對行駛車輛，不能有刻板式，視環境需求而變更，例如新界十六號綫，在星期例假是添增特別車，荃灣、深井、青山，行……

官方証實孤島搜出軍火 來源未明 無人被捕

同類事件今年內已達四宗

【本報訊】香港政府新聞處昨証實警方於上週末在一孤島上搜獲軍械及草青色制服。但未透露此批軍械來源及孤島名稱。

較早消息稱：本港政治部警員，在英軍協助下，於上週末突擊搜查，在一個接近公海而隔於本港海域的一個孤島（英文名TOWN ISLAND），搜獲機關槍、曲尺短槍、手榴彈及槍彈數百發，另發有「番號」的草青色軍服多件。

目前沒有任何人因涉嫌與此案有關而被捕，但警方正在着手調查這批軍械的來源。

一般推測：軍火的來源有兩個可能：其一，有一批共軍，不滿中共措施，集體逃亡，乘小艇從公海駛至孤島，棄械化裝潛入本港，他們把脫下的軍服脫去「番號」，使人無法查悉他們是何等身份。

另一個可能是一批反共志士，從外地運來一批槍械，運到公海孤島，等候時機，化裝成共軍潛進大陸，進行打擊共軍工作，但行事不密，遭警方破獲。

本港警務在新界地區檢獲槍械，本年來已先後有三宗，而警務每次檢獲的軍火數量之多，實屬使人驚訝。

從警方面統計：㊀本年九月上旬，一批政治部警員，在新界西部沙頭角邊界村，檢獲輕機槍、長短槍及槍彈，及兩枚計時炸彈，拘捕了六名男子。

㊁本年七月，警員在新界聯和墟附近蘇坑附地，檢獲輕槍兩枝，彈藥一批，另航空曲尺槍兩桿，是次警方拘捕了一名小學校長及一名男子。

㊂新界粉嶺河貝村，在本年一月廿六日，一隊警探埋伏守候，將一手攜紙皮袋的男子拘捕，紙皮袋內有四枚手榴彈，九十六枚槍彈，十四枚彈殼。同日，警探從該男子的指引下，在河貝村山邊，檢獲航空曲尺短槍四枝，六個手榴彈，及九十六枚槍彈。（熙）

港府接納顧問委會建議 成立反貪汚委會

委員人選俟決定後發表 華民司麥道軻將任主席

【本報訊】政府頃已成立一個反貪汚委員會，以圖撲滅公務員的貪汚事件。

政府發言人稱：反貪汚委員會之組織，乃循反貪汚顧問委員會之建議。委員會於本年一月間曾向港督提出其報告書，當時已由政府予以公佈，此等佈告書中建議港府成立一個反貪汚委員會，俾得肅清貪汚行爲。

反貪汚顧問委員會之報告書主要建議，謂應將各政府部門的手續加以簡化、加速及予以釐定，對付貪汚的法律應予加強，處理貪汚官員的法紀程序，應予改進，並發動公開宣傳運動，俾取得社會人士合作。顧委會之部份提議，當局已付諸實施，一部份則仍在研究中。

倘貪汚之證供爲法庭所接受，則該有貪汚嫌疑之官員，可被進行刑事訴訟。證明貪汚並非易事，蓋證人往往不願出面，有時證人出庭，亦不願將向警方提出之證據吐出。

據政府之公務員報告書稱：由一九六〇年九月至一九六二年三月，有卅七名公務員及社會人士一百一十五人，被控涉嫌貪汚及行賄，其中公務員廿二人及市民一百零四名被判有罪，所有廿二名公務員亦後均被免職。

政府發言人稱：反貪汚委員會的委員人選，現尚未全部確定，一俟政府決定後，當予發表。

據稱：華民政務司麥道軻可能被委爲反貪汚委員會主席。此外，由外地受聘來港之文官及在當地僱用之文官，亦將有代表出任該會委員。

政府一再表示盡其能力去防止貪汚，惟強調每一宗貪汚之徵治辦法，是在市民身上，倘市民不對公務員行賄，以換取好處，並對貪汚官員之勒詐企圖加以揭發，貪汚是能夠遏止的。（烽）

三藩市兩女性發明 能自動息滅香煙 已註册取得專利

【本報訊】三藩市兩位女發明家，設計成一種能夠自動熄滅的香烟。

雖然她們緊守秘密，但發明人仍透露一部份內容，那是利用一種化學物質，使到烟仔紙收縮，直至氧氣被榨出，成爲灰燼爲止。

她們的新發明已註册專利，有兩間大香烟公司已表示對她們的技術感覺興趣。

發明人相信她們的新發明，可以省回在森林火災及在床上引起火警損失的數百萬元。（修）

巴士總站設投訴箱 全部職工改僱女性

李雲君：

一、取消巴士專利權。

二、由官方或另一公司主辦一間至二間新巴士公司，以收競爭之效。

三、設特別機構，專責查察員由官委及各社團挑選充任之。

四、各巴士總站設立有關巴士投訴箱。

魏大智君：

甲、關於車輛方面（包括巴士、電車）

㊀一般售票員、守閘員、服務員，對於搭客服務態度之惡劣，非撤底治療不可；全部調換，改僱女性職員，事先施以禮貌與服務之訓練。

㊁若非短期內可以辦到，則該批現職人員應予以切勸導，並訂定規則，嚴加執行，如再故違，經有搭客指摘確實者，應予停職處分；公司方面派員到各站巡邏稽查，不能單憑不正當，且無人情，道德之衆。

㊂被調派淘汰之男職……

㊃凡行車經過之站牌上，必須註明在停車站之名稱，或並須在路牌及全程經過之站名，到停車站時，服務人員應高聲說明，使搭客可以方便。

㊄在同一路程中，同一停車站有多種巴士（或電車）停車之處號碼，應分別按站之停住……

㊅若中途有一輛座車發生故障，停駛路旁，但票員當然是將人客過往駛來之後車，但是後車也是一樣擠滿座，就是勉強過多二數名，需要過到十輛車才能將這輛滿座環車人數插清，誤時數十分鐘，使人客等候煩厭，如中途無稽查，該售票可代行職權，將同路線巴士攔截。此種現象，在新界區尤甚。

㊆交通顧問委員……

英議員黎增義 訪問廣華新院

【本報訊】英國工黨議員黎增義，在昨訪問廣華醫院中飽恐事……三院組織的龐大。黎議員昨天下午時，蒞臨廣華醫院大門時，東華三院總理何世柱、首總理曾正鎮、何世柱、林鑑根、總理盧子榮、鄭院長和主席院總等恭候歡迎，至大堂茶會，由主席鍾師泉把三院的組織、歷史和業務設備詳細地報告。

鍾主席說：東華三院，統計病床二千多張：廣華醫院現在有一千一百二十四張床，東華醫院有六百三十張，東華東院有三百三十八張；還有大口環療養院現有九十張，在不久的將來，可增加到二百七十張。

又說：新廣華醫院完成之後，所增加的病床，可增到一千四百九十三張。除醫院外，還有學校，有一萬以上的學生，更有救濟部救濟貧民。（百）

圖片說明：英國工黨議員黎增義（中）昨訪問新廣華醫院，右者為主席鍾錦泉，左邊爲首總理何世柱。（本報記者攝）

效法台灣 先買票後登車

市區票價一毫

㊈每一路綫應用數字號碼作標誌，取消用A·B·C·之路綫編號，使一看便明瞭，並且港九兩地巴士號數不要雷同，以免混淆不清。此外，電車路綫雖屬不多，也應編號，不能與巴士用同樣號碼數字，以示區別。

㊉實行先買票後登車制度，車上不設票，可以電車先行試辦，或仿台灣先買票後登車之辦法。

㊀票價一律，市區內不論遠近，一律一角，郊區或山區可以分段，但最多不超過三段，每段一角，全程三角；電車座位不分頭、三等，下層者一角，上層者不售票，僅限有長期票者坐，同時亦可坐下層。

㊁行駛郊區、山區之巴士，每停車站必須建可避風雨候車亭，市區內必要時也應建築。

㊂車輛行駛全程時間應嚴格控制，不得在規定時之前後三分鐘到達終站。

㊃山區、郊區巴士，應在車廂內張貼客明白。

㊃公司方面應繪印路綫行車路綫圖，張貼車上及車站附近，同時編訂搭客及車上職工之各種規則。

乙、關於渡海輪

㊀取消頭等、三等之封建思想名稱，應改上層座、下層座，或……

㊁在航行中，無論員工、搭客，一律禁止吸烟、吐痰。

㊂紅磡、深水埗、旺角等碼頭，應加強清潔。

㊃加速荃灣、香港間之航行速度，各船……

……停在指定之固定地點，則搭客與司機均可按址停留或等候，不致有無所適從之感。

㊅爲駛者絕對不能越站，或未到站時停車，一定要在固定地點停車，服務員亦必須待車子到達指定停車處開門，並且使搭客先下後上，儘量容納搭客上車，任其自覺排隊，郤難而退，服務員絕對不得拒絕搭客上車，並須在關門之後才可拉鈴開車。

㊆實行「一門上車，一門落車」制度，停車時，其上車之門必須停在搭客排隊處。

……取消售票制度，以各碼頭名稱，改編易找尋，並加強輪埠自佔有之碼頭，形成機構負責管理。

……香港方面之號代替，使一般人容管理，勿使某些人獨私人企業，組織統一……

尤敏赴東京

【本報訊】上屆亞洲影后尤敏昨晚飛東京。她此行係應東寶電影公司邀請到東京參加慶祝東寶三十週年紀念，預算在日本逗留一星期，然後返港。

與尤敏一起赴東京者，還有國際電懋公司宣傳主任過明。（杜）

影星尤敏赴日，登機前在機場與歡送者談笑話別。（本報記者攝）

助理警務處長理諾夫 與六區街坊首長 今日舉行座談會

【本報訊】助理警務處長理諾夫，定今午三時在銅鑼灣警署與街坊首長舉行座談，南區所轄之六區街坊首長有銅鑼灣區謝雨川、大坑區甄子傑、北角區李培瑞、筲箕灣區鄧作楫、柴灣區蘇清、赤柱區張瑞南，此次舉行的座談會，商討如何加強警察與街坊之聯繫，並討論有關交通市政及治安問題。

肝蟲病有救 痔瘡患無憂

痔瘡三日脫落 瘻管半月痊癒

【特訊】中國痔瘻病專科學院院長及即墨市衛生局之……（此段字跡模糊）

環島遊河改星期六開行

本公司環島遊河船由本星期起星期三、五停開改爲逢星期六（首次即十月十三日）開行（公衆假期除外）如天氣不良則隨時取消

出發時間 改爲下午三時正開行

票價仍舊 每位二元五毫 小童一元五毫

當日售票 由正午十二時起在統一碼頭

月票部發售

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六二年十月八日

「康泰」四門房車

乃青春活潑之人所喜愛……

加速快捷…可於七秒鐘內由靜止而進達時速卅哩

康泰乃聞名世界喜樂汽車廠優良出品僅售港幣九千五百元（連稅收音機及白邊輪胎）

康泰比其他售價昂貴之同類汽車有更大馬力更多舒適設備康泰車身及機器構造堅固易於駕駛…美觀舒適！

歡迎參觀試車

遠東汽車有限公司

香港總行及修理部：波斯富街二號　電話七六-三三七五

九龍分行陳列室及修理部：土瓜灣道一一八號　電話八三-〇三八一

好味特奶造再準標…爲因

牛奶公司

標準再造奶是天然飲料所以嬰兒都是用奶類哺養必需之維他命及礦物質經過殺菌消毒每日新鮮送到請日飲一瓶標準再造奶能使你晉強健胸襟寬大身心輕鬆愉快！

BLUE SEAL RECONSTITUTED MILK 標準再造奶

製而者味滋奶鮮歡喜爲

九巴獲利又創紀錄 去年達千二百餘萬

比上一年度多賺二百餘萬 全年乘客逾四億四千萬人

·本報記者葉乃堅報導·

【本報訊】九龍巴士公司過去一年來，又獲得了純利一千二百六十八萬八千八百元。比上一年度多賺了二百六十五億元強。

這龐大的數目，毫無疑問是由乘客們一角、二角的車票款積聚而來的。但是，公司方面準備撥出多少錢去添購巴士呢？根據該公司年報，下一年度準備購置巴士八十八部，總價巴士廿五部。

九巴定廿五日舉行股東年會，屆時對上項盈利數字，將有詳細報告。

據悉：上述所賺之一千二百六十餘萬元（截至本年二月十四日止），經已除稅，公司方面將以其中八十三萬一千三百卅九元撥為花紅，一百六十萬零四千二百七十五元為盈利稅準備金。餘下來即共達一千零廿五萬三千一百八十六元，連同上年度剩餘八百五十一萬四千零卅二元，實共為一千八百七十六萬七千二百一十八元。

該公司現有股數三百一十三萬五千一百六十股，每股派息三元正，即派出股息共為九百四十萬零五千四百八十元。餘下七百三十六萬一千七百三十八元，撥入下年度。

九巴現有車輛共七〇七部，其中雙層者三三五部，單層者三七二部。過去一年來，行車三千六百二十萬英里，乘客逾四億四千二百三十萬人。平均每日超過一百二十萬人。

過去一年來，開闢新綫十三條，十六條綫改路綫或延長，在大嶼山之巴士，已由長沙伸展至水口。

查九巴上年度（截至一九六一年二月十五日）純利一千零三萬八千八百六十一元。當時擁有車輛五百九十四部，其中三一〇部為雙層，二八四部為單層，乘客為三億八千四百卅萬名。

公共事業應該是兩方面的，市民已付出了足夠的費用，造成巴士公司每年有增無減的龐大利潤。同樣，公司也應增加對市民的服務。這才是最合理的現象。我們希望公司方面不要祇顧賺錢，儘可能利用這龐大利潤，添購車輛，減少擠迫，同時改善員工待遇，使員工服務情緒提高，減少對乘客不禮貌的情事。

千餘種貨參加尼日利亞商展

港代表團一行下週首途

【本報訊】工商業管理處長何禮文昨日談稱：本港首次參加非洲展覽會之籌備工作，現已完成。

本港產品一千四百項，將於往參加一九六二年尼日利亞國際商品展覽會，此等產品，均經過精選，種類繁多而品質精良，為本港迅速發展中之輕工業製品，在西非市場上，富有吸引力。

挑選此等產品時，香港工業總會，香港總商會及中華廠商會均能與工商業管理處密切合作，約從二百二十家廠商及出口商中，選出各項產品，以便往非洲作盛大爭用。

該展覽會係在尼日利亞首都拉哥斯舉行，日期為十月廿七日。

一個十三人代表團，將帶同各展覽品前往，並處理貿易查詢及協助調解有關廠出之產品。

該展覽會為尼日利亞舉行同類展覽會之首次，參加者最少有四十個國家，其中不乏香港在非洲市場之主要競爭對手。

香港之攤位，由拉哥斯組（西非）有限公司負責設計及佈置，其面積有二千方呎，與瑞士泳場及牙買加之攤位，共同使用一座亭式建築物。

攤位所收到之商業查詢，將交郵寄回工商業管理處，然後分發與本港之出口商及廠家。

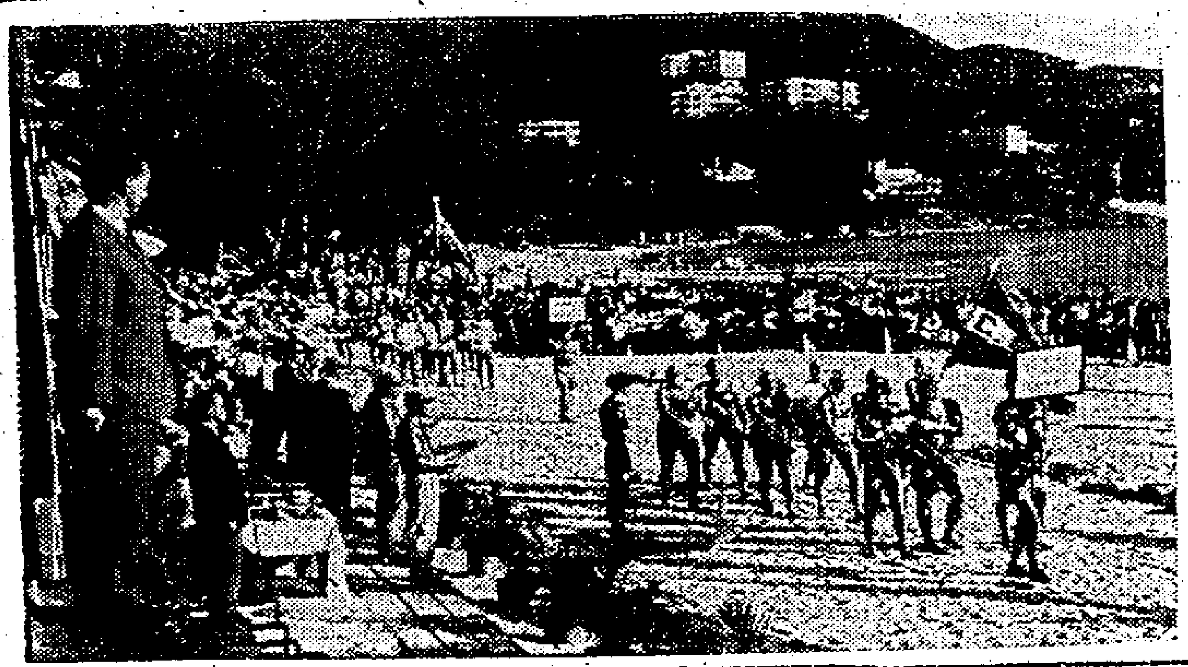
由於拉哥斯有許多小商號，並無適當經驗或人力物力以主辦令人滿意之入口業務，因此香港代表團，將設法只登記看來值

何禮文說：除在攤位服務之外，代表團將利用機會，與這個新代表團三年前所做之本港派往西非之貿易……

香港代表團由中國染廠總經理查濟民領導……

其他代表為香港政府駐倫敦辦事處助理……

何禮文氏指出：該團設有一名新聞官，將可在非洲報紙、廣播及電視台對本港產品廣為宣揚。



左圖：港督昨以沙灘嘉年華會名譽會長身份在淺水灣……（本報記者呂攝）

霍亂接觸者增至卅一人

澳門客須檢疫

【本報訊】目前在港接受觀察及檢疫之霍亂症接觸者，共達三十一人，其中包括十三名帶菌者。

在澳門一名由澳門返港的唯一霍亂病者，為一名二十六歲男子，其病況續有起色。

港口衞生當局稱：因澳門發生兩宗霍亂症，故該地來客須接受檢疫限制。

港紡織廠商有此計劃 將剩餘設備在非設廠

出席尼日利亞貿展代表從事調查

【本報訊】倘在西非國家的工業、勞工及投資前景是有利的話，本港若干間紡織廠，將擬定計劃，以剩餘之設備，在尼日利亞開設紗廠及織布廠。

雖則尚未有具體確定計劃，但是出席尼日利亞國際貿易展覽會代表團的本港工業界人士，可能主動提出討論，及從事詳細調查投資及市場之狀況。定本星期啓程赴拉哥斯的香港代表團，至少有四人為代表紡織廠、布廠及漂染業者。

若干有地位紗廠廠商，對以香港剩餘紡紗及織布機器運往尼日利亞之計劃，已討論多月，迄今對該項計劃，尚未達成決定。

一外電已引述倫敦之「金融時報」之報道謂：「香港龐大之棉紡企業，正在計劃將剩餘之紡織設備，包括紗錠及織布機，投入尼日利亞之紡織工業。由於香港紡織品市場衰退，結果造成此計劃。」

調查尼日利亞市場後，香港之公司透露：甚至該計劃能予實現，尼日利亞每年仍能銷售棉織品一億四千萬碼。有關公司之代表，于尼日利亞第一屆國際貿展會開幕時，將作實地調查。

本屆期赴尼日利亞之本港棉紡業代表，有中國染廠查濟民，及寶星紗廠、南洋紗廠與一製衣廠代表。

棉紡業人士稱：香港工業界在尼日利亞設棉紗企業，將端視投資、勞工、市場及利潤返香港問題而定。本港有剩餘生產力之紡織廠，祇擬利用彼等之過剩設備，并不擬作大量之現金投資。

彼等欲查明是否尼國設廠於尼日利亞，官，本港可以將六十萬紗錠及二萬台織布機的三分之一，運往該地、廠址及開辦資金由尼日利亞商人供給供廠技術人員，作為尼、港聯合企業，以聯合企業方式開辦者。

倘設立一項合作企業，一若日、港聯合在香港開設紗廠者然。

目前至少有四間班……

消息靈通人士稱：一有地位之紡織廠家稱：任何在尼日利亞以目前對香港棉織品輸出受限制之情形而言……

淺水灣昨舉行沙灘嘉年華會

長洲拯溺會獲冠軍

港督親臨參觀並頒獎品

【本報訊】新奇別緻的沙灘嘉年華會，昨在淺水灣首屆舉行。此為英國皇家救生會香港分會所主辦，港督柏立基爵士以名譽總裁身份，親臨參觀，並主持頒發獎品。

香港快艇及滑水會會員在會中表演多項滑水技術，計有集體滑水前進、花式滑水、彩旗滑水前進、花式技術表演，超速度赤足滑水表演、飛碟旋轉滑水表演、全港滑水冠軍施美健士表演「人工呼吸」……

嘉年華會之主要節目，包括各項比賽、拯溺一片水法、金字塔……

汽車撞柱 西人受傷

金鐘兵房死亡彎角

【本報訊】大道東金鐘兵房鐵閘門前的「死亡彎角」，昨晚深夜又發生一宗嚴重交通意外。

一輛黑色的「M·G」私家車，坐着兩位外籍青年男子，由東向西行駛，詎料在轉角的時候，車上行人道上，駕車的男子，面部流血，傷勢不輕，胸部受傷。

事件發生於深夜十一時三十分，私家車的車頭撞正右柱，玻璃碎裂，右車頭壞毀，傷者名麥化臣，住……

售票員對乘客無禮 又一次目擊記

——本報職員陳炎倫口述——

【本報訊】這是又一次巴士職工對待乘客無禮的目擊記：

時間：昨日上午十一時五分。

地點：彌敦道。

巴士：一號綫雙層巴士四二二七號。

人物：售票員與女乘客。

這部巴士在十時五十五分由尖沙咀總站開出。車上乘客不多。十一時五分，到達油麻地彌敦道銀宮戲院門口。前頭第三行位的兩位乘客下車，有一位中年女子上車。

這時，售票員背靠車頭斜斜的阻塞第三行位，女客細聲說「借借」，售票員沒有作答，女的斜着側身步入座位內。售票員大表不滿，怒目而視。

「唔通有位唔俾坐咩？」女的說。

「你估你要坐邊處就邊處咩？」售票員答。

後來那售票員離去，走到車尾。

女客擲出兩角：「吖！買票呀！」

「你唔可以嚟車尾買咩？唔通你大嘅！」售票員答。

於是，雙方大吵起來，這齣話劇變成大鑼大鼓的唱戲。

賭馬輸去七萬餘元

會計主任虧空入獄兩載

【新加坡社】輪船公司之會計主任，於去年七月至本年九月一個期間內，相繼盜竊公款九萬七千餘元，這至本年九月初該公司設在馬尼剌之總行派助理司庫來港查核該分公司之賬目時，揭發該會計主任舞弊。經查後，該會計主任向警方承認盜竊公款，並謂于去年內賭馬博彩而輸去七萬餘元。

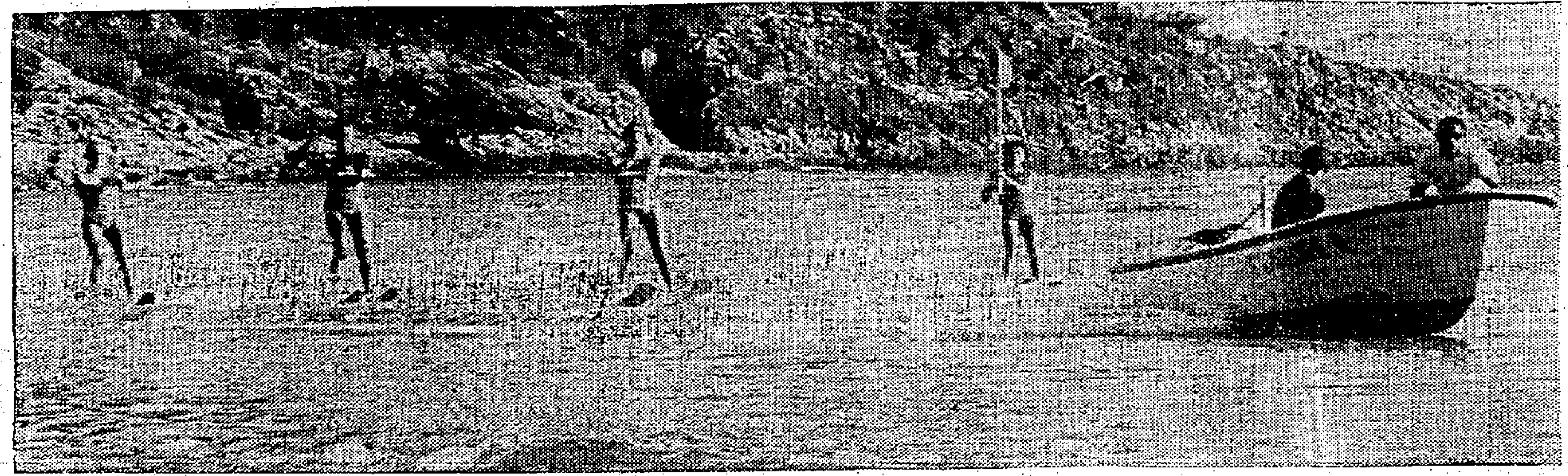
該人昨在中央裁判署受審，承認一項盜用公款及兩項與盜竊性質之罪。裁判司判其入獄兩年。

被告男子王成，四十三歲，會計主任，住山村道東號四樓，被控身為美邦輪船公司本港分公司之會計主任，於去年七月一日至本年九月廿八日之間，在都爹利街一號竊去現款港幣九萬七千八百廿一元四角三分，屬該分公司所有。

……將先赴拉哥斯，隨後，其團員，則定下星期二日下午乘英航機首途到香港總商會代表團之途。

於是，雙方大吵起來……

他又說：除了尼日利亞之外，香港棉紡業廠家，亦調查在波多黎各、印尼及馬來亞設聯合企業之機會。（修）



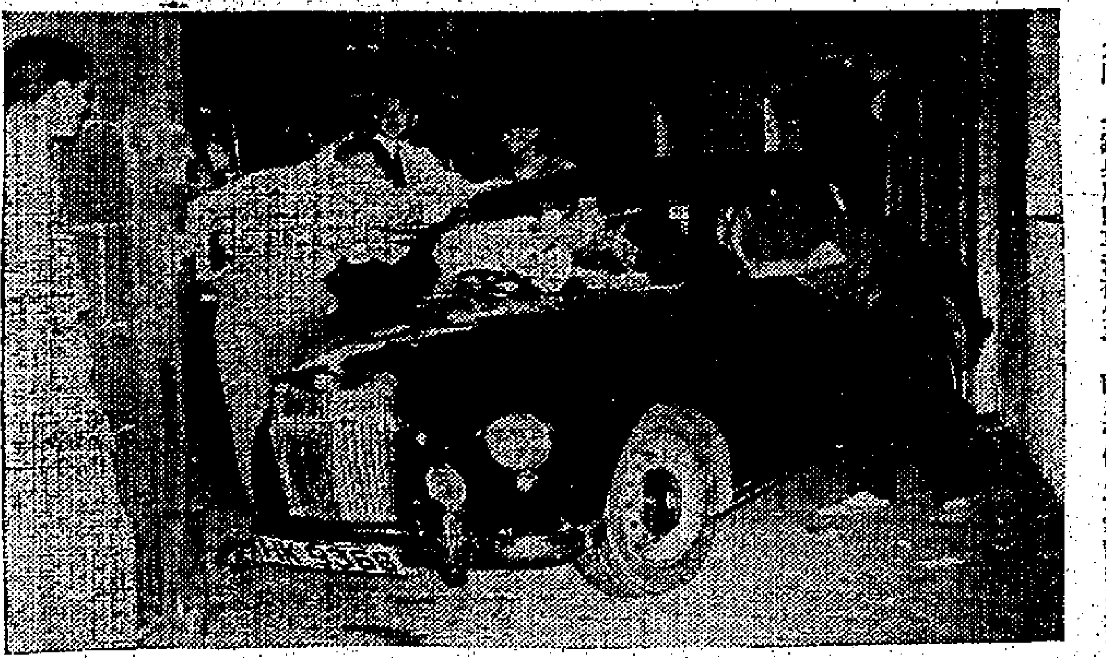
左圖：沙灘嘉年華會「集體彩旗滑水前進」的花式表演。（本報記者呂攝）

港督巡視工商處

【本報訊】港督柏立基爵士，昨晨視察工商業管理處。港督由工商業管理處處長何禮文陪同，巡視該處貿易發展科之紡織品管制組，聽取港督獲悉出入口證書之簽發程序，包括簽予根據自願限額制度輸往英國之紡織品之簽證。

隨後，港督巡視無綫電話通訊室，巡視「荷勒里夫」統計機械室及工商處之圖書館。

（照）



左圖：金鐘兵房路車禍夜火車，西人受傷。（本報記者呂攝）

惠州逃亡劇團在黃大仙公演

【本報訊】最近從廣東惠州十縣各縣先後逃亡來港之惠州劇團男女團員：曾昭舜、陳春桂、胡德官、楊心、丘雄、蔡可明、劉誼、吳華、何鳳華、呂華、梁江、黃加、張南、蔡民、吳蘇、吳珈、李秀蘭、黃梅英、陳合、李路等四十餘人，在大陸時原為地方演戲演員，最近獲得僑港同鄉會之支持組成「惠州劇團」，曾在大埔元洲鄉、元朗新田鄉公演，頗獲好評。該劇團街坊福利會新蒲崗、南晉、白字、西秦等十團等鄉戲。（詠）

港挪舉行棉業談判

【本報訊】工商業管理處長何禮文昨向棉業諮詢委員會報告與挪威政府代表舉行談判之情形，該項談判仍在進行中。

棉業諮詢委員會曾討論此項談判之內容。談判結束時，預料將發表一項聯合說明。（修）

天文台最近措施 定期探測輻射性 增設風暴訊號站

【本報訊】本港天文台現已定期探測空氣、雨水及塵埃中的輻射性，但并無發現其龐大而超乎正常。取自大氣層而附在雨水之輻射塵之標本，亦經送交英國原子能研究所核查。

天文台台長屆廷士博士昨稱：從前只懸掛部份風暴訊號之赤柱砲台及屏山警署，已改為懸掛所有風暴訊號站。

調景嶺警署、官塘亞細亞火油倉、沙田警署、八鄉警署及梅窩警署，均已設立新的風暴訊號站。

本年第三季內，從海上船隻收到之天氣報告共七千九百八十四次，其中三千二百〇六次是由香港志願觀察船隻所發出者。

屆博士稱：「當人造衞星『泰羅斯五號』及『泰羅斯六號』飛經中國海及東海上空時，船隻會被請求作特別天氣觀察，本港何從無綫電收到此種報告三百〇九份。」

開往可倫坡、南非及亞丁之船隻，被請求與印度洋探險隊合作，提供特別天氣報告。

天文台台長於報告航空氣象服務時稱：第三季內，航空氣象預測站繼續作每小時一次之天氣預測，供航空界參考，共發出飛行天氣預測一千九百八十五次。

接獲由飛行中之飛機發出之天氣報告共四百七十六次，飛行完畢後之天氣報告七百廿七次，其他航空站發出之天氣報告七百三十六次，合計一千九百廿九次。

同期內，發出飛行通訊網所需之氣象資料共二九、六七七次

本港收聽外國天氣報告的情形頗稱滿意，外國各氣象台收聽本港的天氣報告亦無困難。

天文台每隔一小時即進行一次例行的氣象觀測，啓德方面則每隔半小時進行一次，橫瀾及長洲方面每隔半小時即進行氣象觀測一次，此項觀測每日由晨至夜進行，或直至所有飛機已離開香港為止。

同期內，每日施放三次雷達測風器及一次雷達測風器，與無綫電氣象探測器，接獲飛行通訊網所需之氣象資料共五萬八千一百五十七次。內曾施放二百八十三次雷達測風器及九十一次無綫電氣象探測器，成績均滿意。

同期內，關於預測颱風之研究工作在繼續進行中。現已開始進行一項調查，希望設立密佈之雨量器系統，研究每次風暴之實際情形及風力。

同期內，本港居民曾感到兩次地震，第一次為本年七月十九日，依照修訂後之麥加利計算尺其強烈程度為第二級；第二次地震為七月廿九日，由地震計錄得之強烈程度為第四級。（修）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東風，天色晴朗，氣候溫暖。

昨日最高溫度為華氏表八二·八度，最低為七二·三度。

今晨二時，本港室外氣溫為華氏表七七·六度。

高潮	上午七時四十八分 下午八時三十分
低潮	下午二時四十分

元洲街大火慘劇 四十四人裁定死於意外

【本報訊】在元洲街大火慘劇中喪生者四十四名，昨經陪審員裁定俱屬因火警意外而死亡。

男性陪審員三名，同時提議有關當局，今後規定售賣香燭及爆竹的商店，應設備滅火筒和沙，以防不測，並要報警協助，鼓勵市民，倘遇火警，無論大小，即電九九九號報警。

北九龍裁判署，法官陳子忠在引導陪審員判決時說：根據證供，起火原因是出於意外，在火警發生，制水時期，在起火後前，起火商店的東主曾將店中所有爆竹，及時將之搬出，又沒有足夠水源以在一起，積在店裏中，星星之火，引致燃原地下爆竹，因此引起燃燒，同時由於適值人在未爆際時爆竹，故本席認為可能有問題。

宣佈退庭後，三名陪審員商議廿分鐘，已達協議，裁定全部死者死於意外。

新界總商會請當局限制商業樓宇加租

請減電話費已遭拒絕

昨午召開理監事聯席會議時，伸鄧周北財、監事長馬世安、李東南及陳永東、許添、陳福如、蘇國榮、鄧炳台、劉榮柱、周志成等。

鄧國光報告福利委員會於本月廿七日下午七時在元朗舉行，將於去月放映七彩電影「金甲銅舖」片，預算籌得一萬元。

利用每次放映電影外，並藉此舉元朗理民府主持典禮及請聞星蒞臨成功加魔術表演助慶，入場券將在元朗商會。

又將於下月訪問元朗商會。……

兩火車卡由英運抵港

【本報訊】兩輛火車三等卡，將於今日由英國運抵本港。此乃九廣鐵路英段管理局向英訂購之廿三輛新型火車客卡中之兩輛。

該廿三輛新型火車客卡，計有頭等及三等客卡，將於明年三月間可以完全運抵本港，俟全部到齊後，關於新界火車行車班次始可調整。……

本月廿日起 大澳綫小輪 沙灣載客

【本報訊】油麻地小輪公司來往大澳之小輪，由十月廿日起，每日下午二時，由港往大澳一班，上午七時，由大澳返港一班，均航經沙螺灣，以便該地鄉民乘搭。

鷹嘜煉奶

品珍嬰育

最富營養

留意此標誌是全脂牛奶產品的保證

請指定買 鷹嘜煉奶！

讀者來函希望交通當局

改善驗車措施

清早人車聲喧 驚破居民好夢
噴出大量廢氣 健康大有影響
要求易地檢驗或減少車額

【本報訊】自九龍交通當局施行抽查檢驗摩托車輛以來，不僅令車主感到頭痛厭煩，即居住在九龍交通總部附近一帶之居民，亦有煩言。

一群居住在該處附近一帶的坊衆，日前致函本報，訴說所遭受的苦況，和建議有關當局幾點改善驗車的方法，茲將該函原文錄後，俾有關方面考慮改善：

原函如下：「編輯先生：請恕我們不會說恭維話，因爲近日貴報對社會上不平事，能夠大力揭露，深得一般民衆好感。我們這樣一群坊衆，也應當借貴報一角可貴篇幅，把所見所聞向社會人士傾吐一下，稍舒不平之氣。

貴報十月八日所載貨車商同業關於最近被本港交通當局施行抽查檢驗貨車一事，感到困擾，但社會人士可能會不知道，除了上述貨車車主和司機們感到莫大的不便外，還有不少居民也間接受到其中的苦惱。

自從踏入十月份以來，每天早上都有過百的營業貨車聚集在環繞在九龍交通部的幾條街道上等候驗車，這種情形，是以前從來未見過的，這些貨車司機們，可能有他們的苦衷，希望能夠提早得到驗車的機會，以便早日恢復營業，於是乎大家都抱着同樣心理，爭早把車駛到交通部門前。但該處容納不下這麼多車身大、噸位重的貨車停泊，他們也不甘駛回去稍後再來，於是只有把車停泊在馬路中心，一排一排的，毫無秩序地左抄右追去搶位。統計十天以來，每天大清早六點多鐘便將我們這些還在睡眠中的坊衆吵醒。試想想：他們在這寧靜的區域裏爲缺着這些馬力強大的貨車在泊位，在試氣（驗車前的最後自己檢查），隆隆油門，毫不理會當時當地的環境，有些司機們則以時間未到，三五成羣地把車熄了火，走到附近街道打牙祭；有些卻無聊地聚集一起，高聲調論，粗言穢語，旁若無人。我們並不是針對這一部司機們，可能他們也是被迫的，但我們感到這個突如其來的措施，令到住在這一帶幾千坊衆們受到有下列幾點苦惱：

㈠在附近的私家車車房，司機們的車在無路可出的情形下，時常與他們理論甚至衝突。

㈡附近幾千居民，大清早油煙噴出來的廢氣，被迫吸取，新的空氣變成一潭烏煙，有很大影響。

㈢附近有中、小學校及幼稚園六間，每早學生們由私家車或校車接送上學，而從後來的車輛又源源不絕（因爲路中心除一車通過外），前後間隙穿過，他們有些是在試油門的貨車前後，令學生們險狀環生，呼吸困難。

以上列舉的幾點，都是值得有關當局考慮而加以改善的，而我們坊衆根據日來觀察所得，提出幾個建議，切望交通當局及貨車商們切實爲附近坊衆着想，予以執行：

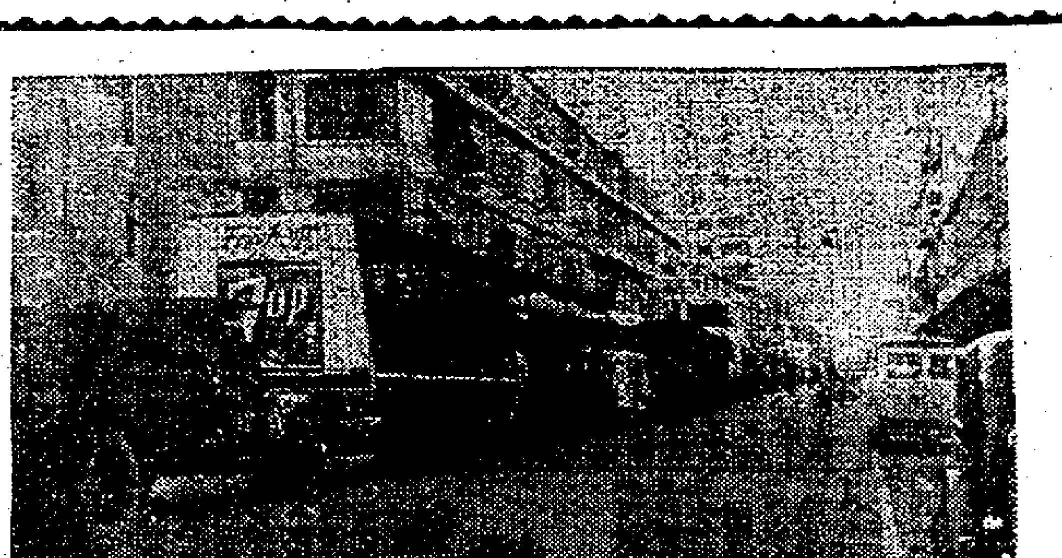
㈠如果以後這抽查檢驗車輛的制度要一定保持目前情況維持下去的話，驗車地點可否改到一些比較大的空曠地方（像紅磡新填地或其他曠地），以將這地方減少市區內的廢氣。

㈡如果驗車地點不便更改，可否將每日規定驗車數額減少（這是說，交通當局們不要隨意抽查大量車輛，應該認定能夠即驗即驗，以免突然發生像目前的一幕險情況）。

㈢交通當局既然是負責全市的交通情況，爲甚麼這些天來對自己大本營的交通反採取視而不理的態度，及時派出交通警負責疏導上述「搶位」情形。

㈣營業貨車商會可否呼籲各同業合作，尊重自己，也尊重他人，不必在大清早來等一兩個鐘頭，作無謂的爭位及「試氣」。因爲每日驗車時間是上午八時至下午五時，何必爲此犧牲這麼多時間去等候不過一分鐘的檢驗呢？

以上幾點，是我們住在這區域坊衆們的意見，希望貴報本着爲民喉舌的宗旨，把上述事實揭露出來，加以改善，則坊衆幸甚，亦希望各有關部門能深察情況，予以改善，則坊衆幸甚。九龍交通部附近坊衆拜上。」



圖片說明：（上）在九龍交通總部側候驗車輛由交通總部前，沿通菜街一直排至界限街。（下）通菜街排列着長長的輪候檢驗之貨車，已佔[illegible]的一大半。（本報記者攝）

第三季漁農貸款 償還情形頗良好

【本報訊】本年度第三季由漁類統營處貸款項下貸給漁民之款項，數達四十萬零五千元，其中有三十四萬元貸給各合作社之六千六名社員，一萬五千元貸給一名漁民，五萬元則貸給一間商業漁栅公司。

合作事業及漁業管理處處長稱：本季內有兩名捕蝦合作社之社員曾獲得美國經援會貸款共金貸給一千九百元。

同期內，在漁業發展貸款基金項內撥出兩筆總數一十四萬元之貸款，給予一間合作社之兩名社員。又上季由該基金核准總數卅八萬七千元之六筆貸款，亦於季內給予另一間合作社之六名社員。

雖然季內漁獲物價格較低，但各項基金之償還情形仍屬良好。償還各基金之款項共達五十八萬二千元，其中包括償還予漁民地發展及福利貸款基金之二千元。該基金在本季內無款項貸出。

同期內，各蔬菜產銷合作社之三百九十五名社員，曾獲得蔬菜統營處貸款基金項下貸給一十九萬一千元。該基金在本季內所收到之償還款項，共達二十萬元。

約瑟信託基金撥款約四十五萬元，貸給六百九十六名蔬菜及農業信用合作社之社員。本季內，償還此基金之款項超過十萬元。

同期內，合作事業及漁業管理處管理下各項貸款基金，共貸出之款項共達一百五十萬元，還款之總數則爲一百三十四萬六千元。（修）

珠海校友 慶祝校慶

【本報訊】珠海書院校友會，發動各屆畢業校友踴躍參加慶祝母校校慶。本月二十日（星期六）爲該院十五週年校慶紀念，是日上午九時，在尖沙咀樂宮戲院舉行慶祝典禮，下午六時半在該院舉行全校員生校友聚餐晚會。該院校友會盼各屆畢業校友踴躍參加，餐費每位五元，請於十九日前撥電話：三三二二〇該會會所院友樂與聯絡。（康）

沙田百餘災民 領取救濟金
鄉公所主席親自發放

【本報訊】百餘名沙田風災死者的家屬，昨天已領到沙田鄉公所的救濟金，該筆款是鄉議局發賑的一部分。

此次「溫黛」風災，沙田死亡人數最多，包括有親屬認領的及失踪的，無人認領的共一百零九宗，死者多爲婦孺，年紀最高者爲八十七歲的老婦，最幼者僅爲出生三天的女嬰。

爲使救濟金能確實交與死者親屬，沙田鄉公所主席與總林、總務何金、何伯雄、監紀友及羅智光等，昨晚六時攜備現款分赴死者家屬住所中發放，該公所之賑濟工作，至此已告結束，但仍有少數有白啟而未領到賑款的災民，今日仍可到鄉公所領取。

死難名單

茲將九一風災死者及失踪者的名單錄后：（以下爲被認出之屍體）：孫序勳，八十七歲，女；溫振寬，廿七歲，女；楊利，五十歲，女；曾倩娣，四十四歲，女；周妙芳（女，出生三天）；楊廷有，三十八歲，女；何鳳芳，三歲，女；林東朱，十歲，女；陳垣錦，十歲，男；盧紹勳，五十五歲，女；黃舜玲，廿九歲，女；溫亞勇，五歲，男；沐亞蒲，七歲，女；林亞蒲，十五歲，女；徐秀芳，四歲，女；勞財恩，十八歲，女；勞財貴，三歲，女；陳彩娣，四歲，男；黃靜芳，三十八歲，女；陳亞金，六十四歲，女；勞彩卿，十八歲，女；梁中宇，三十三歲，女；林安，七十九歲，女；徐添，五十六歲，女；何福，五十八歲，男；林妹，三歲，女；謝俊林，三十八歲，男；林玉英，十五歲，女；陳國通，三歲，男；楊國貞，七歲，男；鍾祥，十一歲，男；曾洪泰，廿九歲，男；林順，七十歲，女；胡容，三十四歲，女；何妹，三十九歲，女；吳仲海，四十二歲，女；吳俊平，九歲，男；賀洪，六歲，男；賀亞英，四歲，女；賀立港，七歲，女；一歲，男；賀定功，五十三歲，男；歐陽厚祥，七十八歲，男；阿英，三十六歲，女；蔡國雄，四歲，男；楊賢進，二歲，男；楊永生，一歲，男；吳伏妹，二歲，女。（以下爲失踪者），鄧家好，五十六歲，男；陳麗妹，三十四歲，女；蘇妹容，二歲，女；曹嬋，女（三月大）；莊文錦，六十四歲，女；林亞妹，二歲，女；陳結娟，三歲，男；鄧蘇，三歲，女；文錦通，五十四歲，女；洪少蘭，八歲，女；蔡秀君，三十四歲，女；吳亞福，四歲，女；七十六歲，男；余貌，五十二歲，男；務源，五十三歲，女；謝顯卓，五十八歲，女；陳淑如，五歲，女；陳錦如，三歲，女；賀氏，五十一歲，女；謝妹，十一歲，女；徐添芬，四歲，女；賀亞細，四歲，女；賀亞妹，二歲，女；陳杏娟，六歲，女；李宏照，五歲，男；李中林，三歲，女；陳錦海，五歲，男；陳帶好，三歲，女（以上名單爲陶錦雲）。另有男屍十二具，女屍二十具，無人認領。（求）

海安樓售價廉宜 現仍照九折優待

據協昌置業有限公司發表稱：該公司在大角咀賀坤街興建之海安樓，平均每呎祗售四十餘元，可謂平通港九，因售價相宜，預售以來，非常暢銷。最近政府公佈建築之新例，今後興建之新樓，需留較多通天，建築上面積將比前縮小，此無異等於增加新樓建築成本，將來樓價之提高乃意料中事。故此刻海安樓協昌置業有限公司爲優待顧客起見，現仍照九折出售，優待兩個月，至本年底爲止，不久即恢復原來訂價，欲購平樓，從速洽購，免致向隅。

檀香山中華總商會 捐款賑濟逃澳難胞

【本報澳門訊】此間難胞總會最近收到檀香山中華總商會匯來美金三千五百元，並指定該款須用於逃澳難胞。

「難胞」最高層之「監委會」，將開會研討運用該款之技術問題；由於天氣轉寒，相信大部份委員將建議多置冬衣，贈與各難胞作禦寒之用。

此次檀香山中華總商會之救助逃亡難胞捐款，係由於本年「五月大逃亡」事所引起者，由當地僑領發起，熱烈發動成立「救濟香山逃港同胞總會」，公開號召中外人士熱烈響應，獲得中外大筆救濟金，分匯台灣、香港及澳門三地區，救濟大陸逃亡難民。（唐）

教師會今放映 英語教學影片

【本報訊】香港教師會英文部定今日下午五時卅分，假座九龍彌敦道二四二號立信大廈八樓放映「英國文化委員會英語教學法影片」，該片對教授英語文法動詞之現在，將來及過去時式，甚有幫助，歡迎各英語教師到場參觀。（修）

洪水橋開辦 成人教育班 在柏雨中學上課

【本報訊】香港教育司署，除在港九兩地區開辦各科成人教育班外，最近又借用洪水橋柏雨中學校舍，於夜間舉辦成人普通教育班及初級英文班兩班。現已開始報名，並定十一月一日開課。附近居民，有志向學者，可向柏雨中學校務處索取表格，報名申請入學。

九龍城鹿鳴街 發現被棄男嬰

【本報訊】據警務處消息：九龍城鹿鳴街廿三號側，八月廿七日發現一名被遺棄之男嬰。

該男嬰出世約二個半月，身高二呎一吋半，體重九磅半，臉圓，膚色黑黝，用毛巾包裹，身旁有兩個奶瓶，並有一紙袋，載有若干衣服。

任何人士如能提供可以協助認出該嬰身世之消息者，請與九龍城警署偵緝警察接洽，電話八〇〇三一，內綫五四九，或通知任何警署亦可。圖爲發現之棄嬰。

本港將派代表團參加

亞洲區勞工大會

市政署督察黃文銳將任工方代表

【本報訊】行將在本年十一月廿六日至十二月八日在澳洲雪梨舉行之國際勞工組織第五屆亞洲區會議，香港方面將派遣一個由政府、僱主及工人三方共同組成之代表團出席。該代表團之工方代表已於昨日上午十一時卅分在伊利沙伯中學禮堂以秘密投票方式選出。

選舉時，職工會提名之候選人共八名，參加投票者計有四十五間職工會之代表，結果市政事務署九龍總督察黃文銳氏當選。黃氏將被委爲香港出席該會議之工方代表。

在選舉之前，統計選舉之職工會代表曾互選投票員三名，協助點計選票。

黃氏現任市政事務署高級衛生督察，渠可能爲本港出席該會議四人代表團團員之一名。其他代表爲政府官員兩名，資方代表一名。在會議中，各出席代表將聽取國際勞工組織總幹事提出之一項報告書，並討論促進就業問題，特別提及農業區，職業訓練及管理發展問題，以及政府對於改進勞資關係及解決糾紛之責任問題。（三）

九龍 大同 中學 擴班 招收 新生

據大同中學發表稱：該校新建立於九龍窩打老道之十四層大廈，新型學校，校舍於本學期落成，正式啟用，全校中、英文兩部，共擁有學生逾四千人之衆。該校監督兼校長江茂森，特爲加強夜中學設施，添設商科及新辦成年進修班，目的以增進一般服務工廠及商業上之在職男、女青年，利用工餘求取進修爲主，夜商部更設有會計、簿記等課程，其餘標準與主要科目，均與日校同。成年進修班亦按小學課程，分高、中、初三級上課，每級修業時間一年，全部以三年時間，授畢小學中、英、數等主要學科課程，高級並增設中文簡易商業簿記，普通交際應用文學、日常生活英語會話。

該成年進修班，招收卅歲以下，有志向學之成年男、女學生，上課每週由一至六，每日由下午八時上課，並定十一月一日正式開學，校址電話：八二六八一六，章程備索云。

中大同學 定期聚餐

【本報訊】國立中山大學留港同學會定本月廿日在九龍彌敦酒家舉行秋季聯誼餐敘。在該聯誼餐敘中，備有豐富的娛樂節目，同時席間閒話，暢談重溫當年之夢。

該屆之文、法、工、理、醫、農各學院留港同學不下數百人，服務本港政府機構、商界、教育、銀行、新聞、偵探事業等各階層。

用麵包夾「炸彈」 工人向管工恐嚇

罪名成立判監三月另簽保

【本報訊】地盤工人竟然以一個麵包夾着一個爆石用的「炸彈」向人恐嚇，昨被法庭判令入獄三個月，另簽保五百元，三年內約束行爲。

被告陳樹成，四十歲，地盤工人，報住石硤尾百步梯一八九號，被控罪名兩項：㈠指控被告於本月四日在九龍城區內非法藏有炸藥。㈡同日在深水埗區內非法藏有炸藥。

控方透露：本年九月卅日，榮利建築公司「科文」林美在寫字樓內突接獲一署名「邱仔」之函件一通，函內指出林美將於最近會遭受傷害。信內并說：如果你要「提塘」的話，可以搵府仔成電話。林某收到該恐嚇函件後，四出追查，結果發覺在彼之工作地盤上工作之被告名爲仔成，於是與被告相談所收函件之問題，被告至是自承有一男子託彼將一個炸彈放置於汽車上傷害，但彼以份屬老友，未忍心進行，並向林某說：「不如大家傾掂佢喇。」林某當時仍未知被告究竟弄何玄虛，於是大力請其幫忙。

迨至十月四日，被告前往榮利建築公司之地盤上會見林某，并將一包東西交與林某，并向林某說：「我無意傷害你，現時我將準備傷害你之炸彈交你保。」林某展開該包東西，竟然有一爆石用之「炸彈」，夾在一個麵包內。

爲避免危險，林某急將該藏有「炸彈」之麵包乘車將之拋棄，但其後以情況嚴重，遂向油麻地警署報案。

油麻地區警探長黎民補，高級探員謝潤梅、探員溫明於接獲報告後，馬上展開調查，結果，將被告拘捕。除給回該夾有「炸彈」之麵包外，并在被告之家中搜獲同樣之「炸彈」。

警方說：經過通火試驗，證明該等「炸彈」仍屬有效，但爆炸力輕微。

被告於承認控罪後，自承該等「炸彈」係彼在石場爆石時所棄者。

法官加四亞認爲被告所犯罪名相當嚴重，判令首罪入獄三個月，次罪簽保五百元，三年內約束行爲。（晉）

雲浮會所 選出新職員

【本報訊】僑港雲浮會所，四十六屆新職員，業已改選完竣，陳景祥當選理事長，李金進、區銓年爲副理事長。該會定於十一月六日，即四十六週年會慶之日，舉行就職典禮。

茲將該會所選出新職員姓名錄下：（永遠名譽會長）馮培鎏，（名譽會長）高炳、李劍學、程振球、彭錦棠、李志南、何錦鴻、陳棠、李楚源、陳梓秋；（理事長）陳景祥；（副理事長）李金進、區銓年；（理事）何三鈞、歐瑞甫、劉熾、區鳳祥、黃貴平、林冠瑯、葉彪儒、鄧炯才、林波、梁兆、陳良、李振民、鄧子炫、黃伯鈞、程文忠、陸標、李銓、梁兆英、盧夢熊、蘇文川、陳瑞德、鄭西；（候補理事）霍錫業；（監事長）林崇英。

春園街一木樓火警 撲滅迅速未釀巨禍

【本報訊】灣仔春園街卅六號，昨因三樓住客煮飯翻倒電油，沿牆身流下，樓下適值有火客利便店的天階，因而引致火舌竄經之處而沿電油燒上。經全樓住客合力救火後，及時把火撲滅，一場災禍未釀成災。警員及消防局到場調查後，上址三樓一林姓男子，被帶返警署調查。在這次火警中，幸無人受傷。

更正

[illegible]

第二次賽馬 分場表公佈

一天賽完全日祗賽十場

【本報訊】第二次賽馬秩序祇排一天，定十月廿七日（星期六）舉行，分場表於昨日下午編定公佈。第一次賽馬次天頭場，因閘門損壞而致「花門」之紅牌生賽，改在是次賽馬頭場補賽，又是次賽馬原定之一場紅牌生賽，排在第四場舉行，換言之，十場賽馬有兩場爲紅牌生賽。是次十場賽馬，第二班長途一里一七一碼及短途六化郎四十碼各一場，短途賽一組有十六匹馬報名，其中與四列爲後備，可改行參加同班之長途賽；第八班六化郎四十碼短途三場（其中一場爲紅牌生賽），新馬A班一里一場，B班一里長途及半里一七〇碼短途各一場，C班六化郎四十碼短途一場，另一場爲第六班紅牌生補賽。紅牌生補賽一場，負磅及排位均照舊不變，茲將十場分場表列下：

第一場 第六班，一里（紅牌生賽），報名馬八匹。
一小東西 二蝴蝶 三夏文娟 四佩爽馬 五夜明珠 六鄉威王 七金模獎 八頂快

第二場 C班，六化郎四十碼，報名馬十四。
一紅髮兒 二首里侯 三訊窗 四遙三關 五寶貝 六韓信 七泰風 八幸運女神 九保利高 十皓窗

第三場 B班，五化郎，報名馬十四。
一變花 二比利賓德 三兄弟 四一定能 五金鹿 六梁紅玉 七神裝 八士皇后 九火花 十仙鹿批

第四場 第八班，六化郎四十碼，報名馬十四。
一強光 二嘗盛 三天后 四麗蹤 五神足 六自由神 七世運日 八易力 九太空人 十聖官 十一雲翠

第五場 第二班，九化郎，報名馬十四。
一羅照 二寶貴馬 三太監 四海軍勁章 五樂輪 六儲君賢 七昭景 八鹼途老馬 九西施 十旺財

第六場 第八班，六化郎四十碼，報名馬十四。
一亞巴治 二首勝 三沙漠英雄 四飛龍 五吉利 六得唔得 七權貴 八再來一次 九劉關 十快樂家庭 十一天福

第七場 新馬B班，一里，報名馬九匹。
一再得 二龍馬精神 三雅麗 四飛彈 五發力加 六此理亞公僕 七心上人 八獅跑 九智慧

第八場 第八班，六化郎四十碼，報名馬十二匹。
一閱號珀 二抗飛沙 三蟾蜍 四好彩 五雅戀 六德德 七早來 八美遊 九靈芝草 十閥貴品 十一旋紡輪 十二力度高

第九場 新馬A班，一里，報名馬十四。
一混世魔王 二迪金寶 三飛輪 四飛后 五好希望 六雅寶 七和平萬歲 八體列 九祥宏 十泰但

第十場 第二班，六化郎四十碼，報名馬十四。
一山茶花 二品超 三勇進 四金銀島 五樂泉 六龍迎老鼠 七滿冠 八安全第一 九莎樂美 十天才 十一特寫 十二驛騮 十三女人世界 十四新爵
後備馬 一福將 二天堂海鷗（上列後備馬若不願充任後備，可改報名於第五場的一里一七一碼，或退出報名也。）

到墨西哥之捷徑…

由香港起程僅經十七小時即可安達乘搭加拿大航空公司之「空中皇后」DC-8型噴射客機下午二時由香港起飛於同日下午十時卅分抵達墨西哥城中途祗停東京及溫哥華埠因此而令入境手續簡化。

聞名世界之加拿大航空公司服務精神令閣下墨西哥之行旅程舒適愉快迅捷安全。

FLY Canadian Pacific
TRAINS · TRUCKS · SHIPS · PLANES · HOTELS · TELECOMMUNICATIONS
WORLD'S MOST COMPLETE TRANSPORTATION SYSTEM

加拿大太平洋航空公司

兜安氏保腎丸

兜安氏保腎丸
主治背痛水腫膀胱炎
腎臟及泌尿器官功力失常等病
各藥房均有代售
總代理：瑞喜西藥行

劉璧生偵探事務處

業務：外埠調查 物業偵查 [illegible]

本處爲香港合法偵探機構，組織嚴密，偵探人員認識香港社會。主理人劉璧生 [illegible]

香港大道中卅六號（皇后戲院對面）
電話：三三二六一 三六二九四九 七七七三八一 七七一四〇八

本港新聞

今年十個月統計 肺癆新症逾萬宗

中區新填地小販 昨舉行義賣義唱

德利樓接近完成 不日即提高售價

無敵表廠董事抵港 介紹該廠最新出品

崇基學院學術演講

後備海軍警衛督轅 紀念特拉法加戰役

西區街坊會書畫展覽下週開幕

美威斯特醫生發明 最新自動牙刷 具有甚多優點

泰考察當押業代表團 認為港押業利息太高 典押方式則與泰國大致相同

存水略減

「凱旋閃快四」型 英新跑車將面世

韓國孤兒合唱團義舉 演唱收入慨贈兒童營

韓國孤兒合唱團的一位小團員金天守，將親手所做的金相架代表全體孤兒送給一位代表接受的夫人。

交通版

渣華公司旗下貨輪 慕祖吉都運貨來 明日可抵港落載廿日開往日本 萬年好頓同日到埠翌日赴非洲

英航公司 選派東方籍空姐 參加遠東展覽會

紐約僱員旅行團 下月來遠東遊覽 一行百卅衆乘英航包機

印航班機來去乘客

九廣鐵路

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:37	07:39	14:15	15:16	06:32	07:34	13:03	14:02
07:44	08:49	16:13	17:14	07:18	08:28	14:23	15:23
09:09	10:14	17:30	18:31	07:57	08:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	09:05	10:04	17:38	18:33
11:39	12:48	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
慕祖吉都	貨船	MODJOKERTO	歐洲	十九	渣華
大利花	貨船	TARIFA	日本	十九	多利船
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	十九	洛士利
多利都	貨船	TOLEDO	美歐非島	十九	多利船
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	臺北	十九	怡和
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十九	鐵行
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	日本	十九	巴拉多
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十九	捷成
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	上海	十九	渣華
安藝丸	貨船	AKI MARU	日本	十九	洛士利
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本台灣	二十	巴拉多
華特曼	貨貨	J.B.WATERMAN	美國	二十	福來
智利丸	貨船	CHILE MARU	日本	二十	太平
郁島丸	貨船	IKUSHIMA MARU	日本	二十	巴拉多
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	馬尼剌	二十	總統
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	日本	二十	香港東方
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	二十	福來
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美洲菲島	二十	鐵行
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	二十	法郵
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	二十	總統
莎力仙	貨船	SARACEN	紐西蘭	二十	太古
煙台	貨船	CHEFOO	西澳星洲曼谷	二十	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	廿一	美輪
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	廿一	捷成
澤錦	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿一	美輪
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	廿一	美邦
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非島	廿一	和捷
春日山丸	貨船	KASUGASAN MARU	日本	廿一	東來
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	廿二	洛士利
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	廿二	天祥
莎賓士頓	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿二	捷成
德基堡	客船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
芬門	貨船	FERNGATE	美歐非島	廿二	多利船
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	廿二	太古
巴里	貨船	BALI	美國	廿二	太古
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿二	福來

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本美國	十九	太平
嘉運鴨利	貨船	GLENARTNEY	菲島	十九	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	十九	多利船
羅斯福總統	客船	PRES.ROOSEVELT	日本美國	十九	總統
烈蓬城	貨船	CITY OF RIPON	歐洲	十九	鐵行
曉生	貨船	HEW SANG	斗湖	十九	怡和
日本郵	貨船	JAPAN MAIL	澳洲	十九	福來
海東傑	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	二十	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	二十	太古
慕祖吉都	貨船	MODJOKERTO	日本	二十	渣華
大利花	貨船	TARIFA	歐洲	二十	多利船
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲	二十	渣華
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	美國	二十	洛士利
多利都	貨船	TOLEDO	美國	二十	多利船
安藝丸	貨船	AKI MARU	美國	二十	洛士利
天拜山丸	貨船	TENPAIZAN MARU	星洲非洲	二十	巴拉多
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	婆羅洲星	廿一	巴拉多
華特曼	貨船	J.B.WATERMAN	美國	廿一	福來
露美頓	貨船	LAOMEDON	台灣菲島	廿一	太古
晴海丸	貨船	SEIKAI MARU	星洲南非南美	廿一	香港東方
郁島丸	貨船	IKUSHIMAMARU	曼谷西澳洲	廿一	巴拉多
邊利奧治	貨船	BENREOCH	歐洲	廿一	邊行
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	歐洲	廿一	怡和
蘇律	貨船	SURAT	日本菲島	廿一	鐵行
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	廿一	福來
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	廿一	鐵行
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	日本	廿一	法郵
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	廿一	總統
浩生	貨船	HO SANG	山打根	廿一	怡和
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	廿一	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	廿二	洛士利
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	廿二	美輪
澤錦	貨船	PIONEER MOOR	美國	廿二	美輪
萬利勞士	貨船	MENELAUS	歐洲	廿二	太古
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼剌	廿二	美邦
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台灣日美	廿二	和捷

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
日本郵（貨）	JAPAN MAIL	美國	福來	A十四	上午
東傑（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A一	上午
重慶（貨）	CHUNGKING	曼谷	太古	B十二	下午四時
邊來約（貨）	BENLOYAL	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	下午七時
露美頓（貨）	LAOMEDON	歐洲	太古	太古碼頭	上午九時
湯馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A五	上午七時
嘉運鴨利（貨）	GLENARTNEY	歐洲	怡和	太古碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
夏威夷丸（貨）	HAWAII MARU	星洲非洲	香港東方	A九	上午十時
耶加達丸（貨）	DJAKARTA MARU	星洲印尼	巴拉多	B九	下午
湯馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A五	中午
安順（客）	ANSHUN	澳洲菲島	太古	九龍倉碼頭	下午十二時
芝旺宜（貨）	TJIWANGI	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午九時
瑞川丸（貨）	MIZUKAWA MARU	美國	太平	A十三	下午
約翰馬士基（貨）	JOHANNES MSK	美國	捷成	A八	下午六時
海德（貨）	HALLDIS	星洲印度	多利船	A二十	晚間
胡德馬士基（貨）	HULDA MSK	非洲	捷成	A二	午夜

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		7.50
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
汶萊		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	3.50
錫蘭		4.50
丹麥		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
非洲	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	9.00
愛爾蘭（空運至倫敦）		9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.07
毛里求斯	（限十一磅）	10.50
砂勞越		4.00
新加坡		3.50
所羅門群島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		3.00
西非洲		10.00

鐵行公司貨輪 蘇律明日到 廿一開菲日

截信時間

今（十八）日（星期四）空郵

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵埗時間
泛美	曼谷星洲	下午一時四十分
泛美	倫敦印度泰越	下午五時四十分
泛美	三藩市東京	下午十一時廿分
英航	倫敦印度星洲	中午十二時十分
英航	三藩市東京	下午二時
英航	東京	下午二時二十分
英航	印度曼谷	下午四時五十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午九時三刻
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	東京台北	下午七時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午四時一刻
荷航	東京	下午二時
日航	印尼星泰	下午三時十分
日航	東京大阪台北	下午二時四十分
日航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	印度仰光曼谷	午夜十二時
馬航	新加坡	下午八時四十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	關島三藩市	下午二時三刻
泛美	東京三藩市	下午七時
泛航	曼谷印度倫敦	午夜十二時一刻
英航	東京	下午一時
英航	星馬印倫敦	下午三時三十分
英航	印度倫敦	下午四時卅分
國泰	泰馬星	下午一時十分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	金邊	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
加航	東京	下午五時
民航	台北沖繩大阪	下午一時卅分
民航	曼谷	下午八時卅分
法航	越泰印度巴黎	下午三時
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時
泰航	泰星印尼	上午十一時廿五分
寮航	永珍	上午十一時

明日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵埗時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時廿分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度	下午五時卅分
國泰	金邊	下午一時五五分
國泰	澳洲南來曼谷	下午五時五分
國泰	馬尼剌	下午九時五五分
國泰	頂城	下午十時廿分
德航	東京	下午三時
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅五分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午五時廿五分
日航	東京	下午一時廿分
印航	倫敦印度曼谷	上午七時廿分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	印度星洲曼谷	下午五時廿五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午七時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十二時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	頂城	上午九時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
國泰	曼谷星洲印尼	下午四時
國泰	台北大阪	下午六時
德航	曼谷印度西德	下午三時三刻
澳航	東京	下午八時廿分
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午二時卅分
民航	台北沖繩東京	下午六時卅五分
日航	台北大阪東京	上午十時卅分
日航	星洲曼谷印尼	下午二時廿分
印航	東京	下午八時
菲航	馬尼剌	下午二時
泰航	泰馬星印尼	上午十一時
泰航	台北東京	下午六時十分
馬航	古晉汶萊星洲印尼	上午十時卅分

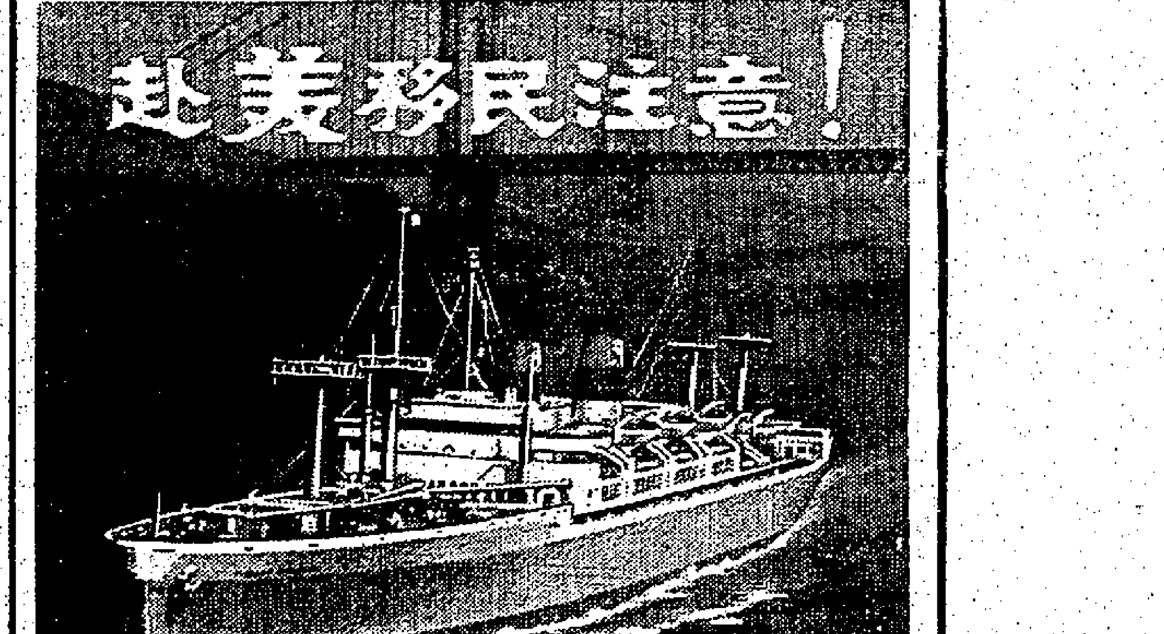
明（十九）日（星期五）空郵

M.M. 新型快船「美中美」S.S. "MICHAEL JEBSEN" 直往大阪、神戶、橫濱 十月廿日落貨 廿一日下午開行 貨客搭船附貨，請移玉至敝公司業務部接洽是荷 於仁大廈二樓一二式室 電話：37346 26651—4 23520 法國郵船公司啓

M.M. 新型客郵「高棉」S.S. "CAMBODGE" 直往西貢、星加坡、馬賽（時速廿一海哩）（並收轉駁往「西非」各埠貨物） 十月廿四日落貨 廿五日下午開行 於仁大廈二樓一二式室 電話：37346 26651—4 23520 法國郵船公司啓

亞夫 HERVAR 往古晉、詩巫、北婆羅洲 十月十八日落貨 十九日開行 於仁大廈十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啓

海德 HALLDIS 往星洲、巴生、庇能、仰光 十月十七日落貨 十八日開行 分代理：乾泰隆 於仁大廈十九樓 電話三五一三一 多利順洋行啓



搭總統輪船經濟客位 是移民赴美之最佳途徑

● 票價最低廉——由美金330元起（約港幣1900元）。
● 行李額最多——免費行李350磅另隨身手提箱兩件。
● 可在美付款——代為接洽在美國支付票款。
● 協助辦手續——經驗豐富職員協助填寫簽証申請書。
● 旅途最舒適——船上及沿途有諳華語職員妥為照料。
● 享受最豪華——餐食精美娛樂豐富旅途充滿樂趣。

克利夫蘭總統號 President CLEVELAND ... 十一月廿日開
威爾遜總統號 President WILSON ..... 十二月十八日開
克利夫蘭總統號 President CLEVELAND ... 六三年一月九日開

以上船期・均有餘位

AMERICAN PRESIDENT LINES 橫渡太平洋 環航全世界
美國總統輪船公司 干諾道中七號 電話：二八一七二

體育

昨晚聯賽各壹言和
東華倖得壹分 愉園和得不值
賽後成績果如外間和謠

【本報訊】東華與愉園，昨晚打成一比一和局。預備組亦是一比一終場。賽果恰巧與賽前盛傳比賽將和局終場不謀而合。

觀眾未見擠擁，大球場上僅得五成左右看客，雖比賽十分緊張刺激。

在賽前被一般人看好的東華，結果給愉園以一比一追和，而且東華於終局前被動。他們能夠保持和局終場，偷回一分，不致受挫于愉園，已屬僥倖。

愉園的陣容，僅有右後衛欣澄入腳，與原定不同，由李炳松替出馬補缺，由于他們昨晚戰意旺盛，每一個上陣的球員，都能悉力以赴。而進攻時長傳急攻的戰畧，亦極為成功。雖然他們在開賽後十分鐘便先失一球，士氣却毫無影響，仍能奮戰不懈，不斷反攻。就整個過程來說，他們只能追和東華，不能應勝，確有點不值。

說愉園和得不值，不只因為他們演出比東華好，與及全場佔有七成以上的攻勢，更主要的還是他們錯過了不少極好的勝球機會。上半場廿二分鐘時，郭滿華射門被雷燦璇拍落門前，李國強趕來射門，雖門咫尺，只要輕輕一撥，即可入網。不料李國強竟用力過猛，而射出界外。卅八分鐘時，李國強得樂瑞力，衝近射門，可是又因射高而功虧一簣。像這樣的必入球在上半場愉園也錯過兩三次之多。因此假如愉園的鋒將昨晚把握埋門一腳，稍為判察，上半場他們便可穩定勝局了。

李國強與何從森兩翼鋒速度高，威脅甚大，但李國強的臨門一腳稍欠工夫，因此他也是昨晚失機最多的一個。朱永強雖然氣力差，缺乏速度，但還有他的美妙傳送和領導，愉園的一條鋒綫，確比前活躍。郭滿華速度已比前遜色，可是他的衝刺也予東華後防不少威脅。

愉園的鋒綫能夠如此活躍，和控制中場，完全得力于黃文偉及陳鴻平的一雙衛。特別是黃文偉助攻助守，最為出色，劉添扼守中路，並不時左右包抄。演出也不俗。黃志光與李炳松的一雙後衛，都能克盡厥職。把關的翁培佐也曾撲救不少險球，頗為穩健，故愉園上陣的十一人，可說沒有一個踢得特別差的。

東華昨晚踢來，前鋒及守衛均比對愉園遜一色，前鋒固然趕不到多大作用，而楊偉韜與楊偉業兩人又不易關過劉添的一度防線。吳偉文的與後中鋒，也未能稱職，因而昨晚東華的前鋒，推進已比不上對愉園時般美妙，相反傳出的球，每輕易的為愉園守將截去，攻勢即告瓦解。

後防的守將，位置上凌亂如故，特別以吳偉文常常離出位置，門將雷燦璇雖曾撲救多次險球，惟缺乏判斷力，所失的一球，只要他稍為鎮定，是可以挽救過來的，這一球之失，他是難辭其咎的。（國）

上下半場各入一球
下場踢悶波 觀衆有閒言

開賽時屆，愉園首先發動攻勢。四分鐘，郭滿華、譚炳燦，先後叩關被拒。七分鐘，楊偉洪給得何錦洪將球傳來，射門被截。十分鐘，陳振琨何球開出，錦洪截得來球射門，球斜擦橫楣，偉韜眼明腳快，衝前抽射球入網，東華得機，一比〇。

開紀錄。二十分鐘，譚炳燦推球給過馮紀，將球撥傳李國強，國球入禁區，射門失，廿二分鐘，滿華乘勿上球，疾上射門，炳璇接球脫手，國強近門叩關，又失機會西趣。卅八分鐘，李國強禁區內八碼射門，又無功而退。

愉全場七成攻勢，反爲完上半場，愉園以〇比一暫處下風。

休息時過，易邊再戰。三分鐘，郭滿華射斜，五分鐘，偉韜近射被「亞伯」收。九分鐘，國強射門球越門楣出界。雙方球來球往，變程平淡，與常之味，觀衆嘖嘖閒言。直至二十分鐘，何錦光門前施射，但被炳稍先半步，大腳解圍。卅分鐘，杞良廿五碼勁射高出。卅一分鐘李國強吊球東華門前，郭滿華在人叢中射球入網，成一比一平手。愉園力戰下扳平，完場雙方一比一握手言和，未分勝負。茲錄雙方陣容如下：

（東華）雷燦璇 馮紀良 陳振琨 吳偉文 楊偉業 馮紀琨 吳澤鋈 駱德興 楊偉韜 何錦洪 何錦光

（愉園）翁培佐 黃志光 李炳松 陳鴻平 劉添 黃文偉 何從森 譚炳燦 郭滿華 朱永強 李國強

貼身戰

愉園派出陳鴻平（白衫），死釘東華「黑魚蛋」「陳」，兩人好像一雙雙變，一對對呢。（本報記者攝）

賑災女籃義賽
韓銀行隊 今戰港聯

【本報訊】韓國商業銀行女子籃球隊，一行十六人，於昨晚九時十五分，由馬來亞飛抵港。該隊將於今晚在修頓球場，出戰本港女子籃球聯隊，將全部收入，捐作賑濟本港九一風災災民。

韓隊實力異常強勁，比上次曾訪港的商業銀行隊還要強，故此次訪港勢必有超越的技術，以飫球迷。門券收二元四角，和一元二角。

（韓隊）教練張利鎬，總務金漢鎬，隊長朴信子，隊員：姜順子、羅貞仙、嚴美子、李長玉、尹玉子、申恒代、魏順金、羅玲子、申京玉。

（港聯隊）領隊鍾錦泉，教練林維聰，管理張樹棠，軍隊胡雲飛，隊員：陳佩芬、阮瑪琛、吳嫦瑛、陳順玲、施麗珊、陳岳屏、洪珍、周珂、吳麗明、周淑芳、高羅美雲、鄭詠琴、楊帶雲、吳加運。

台大道女排球隊
今戰肥佬隊 及世運國脚
昨晚輕取聖士提反

【本報訊】自由中國台大道女子排球隊，昨晚旗開得勝，以「直落三局」擊敗士提反隊。今夕再開上伊館比賽，客軍將遇作兩場比賽，七時半大道先門肥佬隊，採取六人式排球，繼由口技專家破保羅表演。八時半，由世運國腳戰大道，門券一元二毫及二元四毫。名單如下：

（大道隊）領隊：陸央，教練：嚴爾森，管理：王克森，副隊長：黃若苓，隊長：彭采文，隊員：陳明英、周秀芳、顧麗美、馬愛珍、吳彩霞、王秀惠、彭蘇和子、劉瑩美、彭清、陳秋霖、王嘉陵。

（世運足球隊）姚卓然、黃志強、莫振華、羅國泰、陳輝洪、劉添、羅北、郭有、郭錦洪、李國華、劉建中、郭秋明、雷煥璇、路國榮、翁培佐、何應芬、劉煥松、盧松江、賀文偉。

昨宵戰況

又訊：大道隊昨晚在英雄伊利沙伯體育館的觀眾約千餘人，客軍以三比〇擊敗聖士提反。序幕戰，聯隊以二比〇勝培英，兩局均為廿一比十七。

客軍於昨晚八時二十分，由領隊陸央率領，列隊進入球場，所到之處，週遭大道隊雷動，繼而熱身十分鐘之久。雙方球員相繼作熱身球，旋即隔網列隊，先禮後兵，追兩隊排陣後，由彭昂夾先行開球。

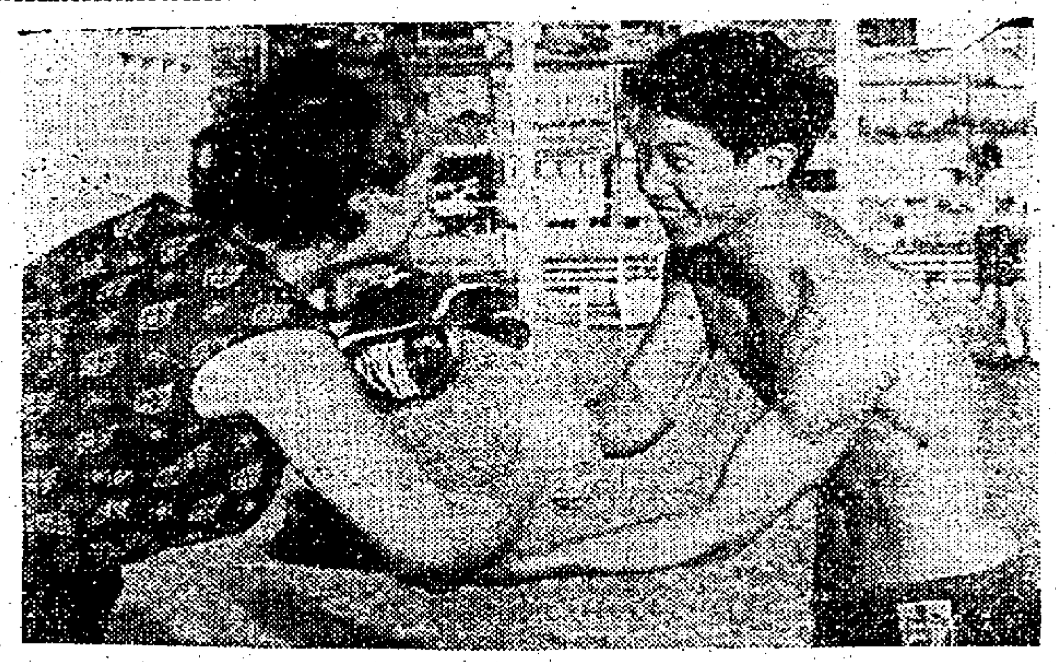
以昨晚的演出而論，大道隊顯然佔了絕對的優勢，預排控制了主動地位，客軍前排的嚴密封鎖，使聖士提反隊不易找尋進攻的機會，林潔娜的快攻，幾致無法施展。同時在戰術方面，主隊為了應付客軍的硬球，採取「二三四三」的排陣，雖然足以應付對方發球取分，但前排抑顯然較弱了。大道隊昨晚在第一局裡，利用硬球取分，在此節裡取分達七次。不過到了第二局，大道隊已放棄此種方式，改為利用位置戰，每次驅球的落點，均落在空位裡，雖然由於客軍的高大，使主隊將防守力集中，而向低空地帶攻擊，在表面上看來，當然不及大力扣殺的悅目，但從技術觀點而言，則港隊已不啻上了寶貴的一課。

還有一點值得提出的，是客軍昨夜的救球，均為新排球規則所規定的方式，然本港女子球員中，雖然已有一部份於平時接受這種訓練，但仍有不少球員，未曾參加這項訓練，因此客軍此次訪港，亦將使本港球員對於排球新規則，可獲得更深的印象。

由於昨晚的球賽，大道隊的實力，仍高出港隊兩「皮」，因此客軍雖處處避免「重球」取分，亦採用「軟球」的方式，但她們的向空位進攻，仍不易抗禦。同時以技術的純熟程度及全隊合作，則足以看出大道隊已較前進步。

大道隊以「直下三局」十四、廿一比五，廿一比十一，廿一比十七擊聖士提反隊。

（大道隊）陣容如下：彭采文、陳明英、王秀惠、彭蘇和子、周秀芳、吳彩霞、馬愛珍、王嘉陵。（聖士提反）許娜娜、林潔娜、梁美卿、余麗芳、鄭慧珊、伍玉屏、歐陽英、廖家璐、李懋如。



·圖片說明· 校際游泳決賽，昨日拔萃男校獲男子甲組冠軍，由該校代表領獎時情形，頒獎者為麥其雪夫人。（本報記者攝）

校際泳賽昨日結束
兩項破紀錄
拔萃男書院獲冠軍 聖佐治得女子錦標

【本報訊】校際泳賽之女甲五十公尺蛙泳，女乙五十公尺蛙泳，昨日打破紀錄。總計大會兩天來全部預決賽中，先後共創出三項大會新猷（男乙五十公尺自由式（預賽），女甲五十公尺蛙泳，女乙五十公尺蛙泳）為本屆大會的精彩演出。

團體戰績，男子甲組以拔萃隊最出色，該校擁有名將高麥頓，陳偉成諸好手，共取一百廿分，膺男子甲組錦標。女甲聖佐治校淬女將些露頓，實力雄勁，該校共取六五分，膺女甲團體總分后座，佐治五校則得乙、丙兩組后座。

昨午六時由游泳協會副會長鄧勳擧，主席陳錫添親臨主持，下午五時半全部決賽完畢，並加插泳總跳水隊花式跳水表演，直至五時五十分全部表演完畢，即舉行頒獎典禮，由主席陳錫添致詞及勗勉各健兒一番，隨致請麥落雪夫人臨檯主持頒獎，六時許大會在熱烈掌聲中圓滿閉幕。總成績錄后：（萬）

男子甲組：㊀拔萃一百二十分，㊁佐治五校七十五分，㊂聖佐治五十七分。

男子乙組：㊀新法，七十七分，㊁航海，七十七分，㊂拔萃五十四分。

男子丙組：㊀聖佐治，七十一分，㊁佐治

男子丁組：㊀佐治五校，六八分，㊁聖佐治，六三分，㊂慈幼，四二分。

女子甲組：㊀聖佐治，六五分，㊁佐治五校，五九分，㊂聖保祿，四六分。

女子乙組：㊀佐治五校，八六分，㊁聖佐治，五八分，㊂聖保祿，四四分。

女子丙組：㊀佐治五校，七五分，㊁聖佐治，五六分，㊂聖保祿，四六分。

東愉和得合理
·霹靂火·

愉園昨以一比一蟬和東華，是合理的戰果。

如果愉園以一比〇見負的話，是一百個不值得。還幸下半場尾聲中扳平，是東華不幸。

其實昨宵演出，愉園比東華最少高出一皮，這是愉園上半場八成有多的攻勢，如果篤不了而失敗，就變成失當。

司徒森原是無胆英雄，可是他昨天捨死忘生拼命，新秀李國強，李炳松，都胆力甚袭，才有攻守咸宜之局面。

東華攻勢不強，由於中鋒吳澤鋈太靠後，中鋒靠後利守不利攻，故有捱打受攻之處。

上半場愉園佔得八成多攻勢，彈下如雨，可是東華門將雷煥璇有超水準演出，更似如有神助，左右撲救，後打腳踢，均未失手，和上次對南華時的演出，判若兩人。

從雙方演出來說，愉園進退有組織，故能採取極多攻勢，中場波愉園搶盡，如非東華回師作人海戰及運程好，上半場不知要失若干些球。

愉園以譚炳燦，李國強，司徒森至為活躍，李國強的疾馳上波和傳中，演出不似新秀，可惜埋門射球未有經驗，就是火候關係。

朱永強略有臉而力不足，經弄多，出腳慢，氣力遠牽不如人。

愉園三隔李炳松，昨天演出中矩中規，愉園演出，堪稱超水準佳作。

愉園攻勢之多，由於三閘穩堅強，二閘又肯拼搏，全隊均採純熟短傳，不由東華不採密集捱打戰術。

東華雖然奮戰力拼，無如戰術運用不純熟，每一次上波，未近禁區即遭截退，在戰術上已不及愉園。

上半場照理愉園可入六球之多，六球最少有五隻必入球。下半場亦有必入球四次，可惜郭滿華從前經驗消失，多次疾馳進攻，剛入中路而兜拉撥，每每慢人半步，被東華守將踢出。如非郭滿華不濟，愉園甚多入球機會。

不過下半場東華有不少攻勢，翁培佐亦救過多次險球，其後否極泰來，如非夠運，失球會多過一球以上，正是有幸有不幸。

照過程來說，如果愉園勝了東華，才是正式合理的結局，因為愉園好過東華，機會多過東華之故。

銀行會籃球賽
廖創興銀行 獲本屆冠軍

廖創興銀行隊，榮膺本屆銀行籃球賽盟主，賽所依杯照球賽，集友隊亞軍，季軍，渣打殿軍。昨晚最後兩仗，彩票張，首場集友隊以六十二比五十二擊敗渣打，繼而廖創興與鹽谷隊登場，因雙方戰情拉得異常緊湊，在既戰至最後一段，始分出高下，結果，廖創興銀行隊以四十八比卅七，把鹽谷隊擊敗。賽後，該行總經理廖烈文、副總經理廖烈科，與高級職員球員等，即在醉瓊樓慶功。

·圖片說明· 獲得本屆銀行聯賽會主辦仲係盃籃球賽冠軍之廖創興銀行隊全體職球員合影。

昨網球單打賽
葉觀雄獲準決賽權
今續有單打兩場

【本報訊】老將葉觀雄，昨日輕易地獲得男子網球單打準決賽權，與他角逐的對手是蔡天健。

這個賽程一如蔡天健陪葉觀雄練波，葉觀雄不到三個回合便要來回奔跑，汗流如注，而蔡天健除了張口吐舌，使奔跑得上網減...

【又訊】公開硬地網球男子單打賽，本日有一號場蔡良對吳文祥，二號場王文正對岡田成起，於下午五時半在中華會舉行。

...和中放個斜短球，得分外，對葉觀雄簡直東手無策。兩盤比數是六比三，和六比二，葉觀雄勝。（士）

足總李文傑上訴案
昨獲判得直
上次會議紀錄取銷

【本報訊】足總上訴委員會，昨研究李文傑之申訴，指足總執委會，不應在會議席上，再討論聯賽管委會已經獲得執委會通過之議案。

昨天出席者有會長羅鑑波、副會長馮福柱、洛克，及戈倫上校四人，因為李文傑係不服執委會而上訴者，所以主席莫顯便成為被告。

經過四位會長對此一番研究，及聽取莫顯主席的解釋後，結果一致認為執委會不合，李文傑上訴得直。

因此，足總執委會上次會議，有關再討論空軍留級問題之紀錄，便要全部取銷了。（進）

貨運由汎美噴射空運 資金週轉更快,獲利倍增!

運往美國的任何貨品,如交汎美噴射空運,不祇可使資金週轉更快,獲利倍增,且可減省保險費,裝箱費,沿途卸駁費用.

此外更能獲得貨運上最重要的節省…時間.

香港貨品在出廠後四十八小時內,即能交到顧客手上,將所收貨款的資金,再行生產,可比海上運輸早達數星期.

如欲知閣下的貨品交汎美空運時可得何種利益,請撥電話與汎美貨運部接洽,汎美當派貨運專員前來免費代爲估計.

汎美世界航空公司

貨運部 香港於仁大廈 電話:二七〇三一 九龍半島酒店 電話:六四〇七五

汎美噴射機 貨運 全球最快捷·服務最妥當

遠年久患 手腳風濕腫痛 筋骨內科專門周達文

骨節腫痛、紅熱腫痛、惆肉腫痛、瘀濕筋筋 肌肉腳痛、腳軟浮腫、筋絡抽緊 瘀血脈痛、腳氣沖心、風濕酒濕、骨大肉削

勿以爲服藥不效而灰心,但得有痛,治愈成績百份之九十八。筋骨在努力能到,唯我四代祖傳特效藥。直透筋骨。消腫止痛。壯筋生力。同時見功。

外埠遠人來詳告病情,按症配治本秘方一服見功。

診症:十至兩點在旺角山東街十二號樓下、三點至六點在中環大道中一四二號二樓(近香茶樓左邊三間)

如刊登本報廣告者,請撥電話:二式一六零接洽

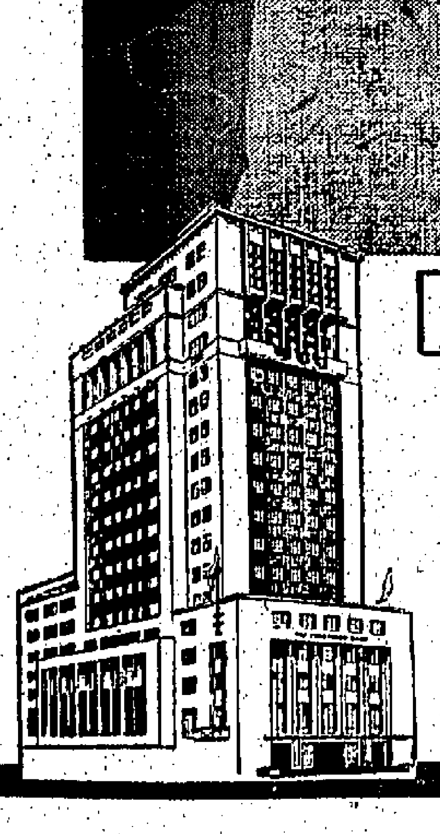
抹黛小姐說:

"你還沒有去渣打銀行開户儲蓄嗎?"

始開即請計將來爲

户開可即元壹

(免全費手續)



在渣打銀行開有儲蓄户口之影后林黛小姐到該行儲蓄部存款時攝

洽接行銀打渣向請處各列下知詳情

香港德輔道中4號 電話:38071 九龍彌敦道546號 電話:52031 九龍深水埗元洲街418號 電話:805334 九龍黃大仙沙田坳道9號A 電話:822788 九龍紅磡蕪湖街421號 電話:821147 荃灣沙咀道 電話:888叫接665

自十月一日起本行免費爲儲蓄戶代投私人意外保險!最高限額港幣拾萬元●

工商界

梁知行考察歸來談
日塑膠原料增產 將加強港市銷場
日塑膠用品今年售價已降低 但仍不及本港製品售價低廉

[illegible]

本港金融行情表

民國五十一年十月十七日

九四五K金	
開市	249.625
收市	249.500
最高	249.750
最低	249.500
美鈔期貨	
開市	5.72375
收市	5.7225
最高	5.72375
最低	5.7225
宋紙	
開市	1.465
收市	1.465
最高	1.465
最低	1.465
美電	
最高	5.7375
最低	5.73625
通天單	
最高	5.73
最低	5.72875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.3075
加拿大紙（細）	5.2975
大披紙	1.862
細披紙	1.857
新券嘜	83.00
葡幣	.979
"人民幣"（大）	.71
"人民幣"（細）	.60
正鎊	15.97
雜鎊	12.67
東非鎊	15.20
西非鎊	14.70
西冷紙（百計）	60.00
印尼幣（千計）	6.50
法郎（萬計）	115.50
瑞士（百計）	132.00
日本紙（萬計）	145.75
台幣（千計）	128.90
台滙	123.25
越幣（千計）	30.00
泰國紙（百計）	26.75
西貢紙（千計）	61.00

「田納西」減息影響
美煤氣股普下跌
但一般交投尚暢

【紐約十六日美聯社電】星期二日股市微升後回跌，但交投尚暢。

平穩的經濟消息與零碎的集團報告，對投資者無甚刺激。主要類股跌勢不一，大部份低跌二角，「成長」類股一如往常地幅度大，前市振升者大量回吐。美國商業機器股跌九元五角，波拉諾光學股及斯羅士股跌三元，德羅斯雷子儀器股跌三元七角半。

主要的鋼鐵股與大部份的農業機械股及成長類股齊跌。煤氣類股受田納西煤氣的減息影響，田納西煤氣跌一元，「杜鄰斯」卅種工業股平均指數跌三角四，為五百八十九元三角五。

成交股票一千二百五十種，其中三百九十六種上升，五百七十四種下跌，成交總數二百八十六萬股（前週一成二百六十四萬股）。

[illegible]

日股市況疲滯
又跌二十餘點

【本報訊】日本大阪屋證券株式會社香港經理太平洋證券公司昨（十七）日接獲東京電稱：星期三東京股市，氣氛甚沉滯，各股趨疲低，平均指數亘幅回跌，接近本月初之低值。上午開市承續前市頹滯，已呈不振，買家對政府所持態度重見悲觀，及各重電企業之業務成績欠佳等反映均不良，主力商價股顯著下挫，引起亘幅[illegible]

美股市走勢平均指數

【紐約十六日美聯社電】杜．鍾斯美國股票十六日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種	五〇九．九〇	五九四．一二	五八七．〇一	五八九．三五	跌〇．三四
鐵路廿種	一一八．五一	一一九．二八	一一七．七四	一一八．二三	跌〇．六六
公用事業十五種	一二〇．四三	一二一．〇三	一一九．三五	一二〇．一三	跌〇．一七
六十五種股票	二〇六．一六	二〇七．三〇	二〇四．六八	二〇五．六四	跌〇．三六

米糧實銷多
市價續浮升
數日來大米漲二元米碎漲一元

【本報訊】早在數月前，因本港對食米管制當局限令將入米糧，如期於一個月內結賬，使本港的糧情趨於安定，各種米價作穩，性回跌，時至今日，大部份已跌破成本，不論頭盤商、二盤商和三盤商，都週週困難。

現因轉入深秋，天氣漸見涼冷，居民胃口增強，米糧的貨銷量比前增加，所以本港的米市已由疲轉穩，同時泰國方面，最近數天，泰米的出口價又略為提升，每噸漲一鎊左右，故各類米價，連日繼起，昨天大盤成出七千餘包。

[illegible]

茲將昨天的成盤價錄如下：泰國貢糙P大米每担成五十九元，紅糙P大米五十六元一，鳥大米五十五元半，[illegible]

天氣漸涼寒

東京證券交易所（十月十七日）

道瓊斯指數，一一二一．四五點，跌二一一．〇一。成交股數，七千萬股。

股票	收市
日元	
平均不動產	三〇九
東京海上保險	九七
日清紡績	三二一
日本郵船	一二〇

國際股市近勢

[illegible]

外圍英鎊行情回漲
金鈔市微軟
K金尾盤成二四九．五
期鈔尾盤五．七二二五

【本報訊】昨天美電期鈔，乃見到新低價五．七二二五（街外現鈔亦此一價）。K金價穩，四個半月來去相差，昨係第二次仍被訂平息，外商有賣貨，拉進，金商有收價，中立倉有候補進價，似此，市有穩趨，或在週末可能重見二五〇（？）。但必須[illegible]

[illegible]

外滙牌價閃縮
昨有數項提高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨（十七）日又將加拿大、瑞士、西德及倫敦美滙票等滙率重加調整，計調整後之滙率均比前一致提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙買出價由一八．七一八七五加元，改為一八．七六八加元，買入價亦由一八．九六八七五加元，改為一八．九二七五加元，即每百元港幣，均較前少兌〇．〇三一二元加元。

瑞士滙買出價由七四．九三七五瑞士法郎，改為七四．八七五瑞士法郎，即每百元港幣，較前少兌〇．〇六二五瑞士法郎。

[illegible]

棉紗市況甚活躍
布廠及針織廠業務暢
英國澳洲紐泰等地訂單陸續來
紗廠盤價每包昇十元至二十元

【本報訊】棉紗外銷本成兩俱活躍，走勢誠呈健旺。現時，本港布廠和針織廠都恢復全面開工，用紗量增加的，要之印尼加工棉紗需要付出，英國、澳洲、紐西蘭、泰國等地也向港訂入很多棉紗，需要選，故不特大廠棉紗供應很是緊張，中型廠與小型廠也不會如早一般的滯銷。

紗廠盤價每包上漲十元至二十元。

[illegible]

股市大酒店昇一角半
牛皮太古船塢挫五角

【本報訊】昨日股市，因有新的消息支持，前市交投平淡，成交總值一百八十萬元，行情漲落互見中，一般上落甚微。再沒有價昇者有：大酒店昇二角半，九龍巴士昇一角，怡和昇一角，連卡佛昇一角，牛奶挫五角，滙豐銀行昇五角，置地挫一角，均益倉挫一角，黃埔船塢挫二角半，九巴挫五角，香港電燈挫二角，太古船塢挫五角，上海紗廠挫一角，樂古挫二角，茲將昨日成交數列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三三八．〇〇	三三八．〇〇	三三六．〇〇	一四五
會德豐	一〇．九〇	一一．〇〇	一〇．九〇	五、三〇〇
黃埔船塢	三九．二五	三九．七五	三九．二五	三、〇〇〇
均益倉	二五．四〇	二五．五〇	二五．四〇	三、五〇〇
置地	六四．五〇	六四．五〇	六四．五〇	四、〇〇〇
信託（除息）	一．八五	一．八五	一．八五	六、〇〇〇
電車	三七．二五	三七．二五	三七．二五	一、七〇〇
九龍巴士（除息）	六二．〇〇	六二．五〇	六二．〇〇	三〇
九龍碼頭	二四．一〇	二四．一〇	二三．二〇	四、四〇〇
香港電燈	二八．三〇	二八．三〇	二八．九〇	八、四〇〇
電話	三四．〇〇	三四．二五	三四．〇〇	四、六一九
太平企業	三．一〇	三．一〇	三．一〇	五、〇〇〇
怡和	二一．六〇	二一．六〇	二一．五〇	五五〇
牛奶（除息）	三一．五〇	三一．五〇	三一．五〇	二〇〇
連卡佛	二〇．六〇	二〇．六〇	二〇．三〇	六、一〇〇
城市酒店	四六．〇〇	四六．〇〇	四五．二五	四四〇
樂古（除息）	三五．二五	三五．二五	三五．〇〇	三〇〇
九龍倉	二九八．〇〇	二九八．〇〇	二九八．〇〇	三〇〇
太古船塢	六一．〇〇	六一．〇〇	六一．〇〇	四〇〇
大酒店	三四．五〇	三四．五〇	三四．五〇	三、〇〇〇
青州英泥	六六．五〇	六七．〇〇	六六．五〇	七五〇
堪富利士	二五．四〇	二五．四〇	二五．四〇	一、〇〇〇
鋼業（除各項）	二．五〇	二．五〇	二．五〇	一〇、〇〇〇
上海紗廠	一．五五	一．五五	一．五五	五〇〇

（註：上表列出者，均係股市每有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

樹膠市續好
昨再漲半仙
一號抜七毫八仙半

【本報訊】星洲膠市，因有東方國家進行洽購，同時，歐洲方面之例當性訂單亦有部份湧到，促使行情繼續上升，昨日之膠價，一號星膠由七角七仙五（漲〇．五仙），二號星膠由七角七仙挺至七角七仙五（漲〇．五仙），三號星膠亦由七角六仙進至七角六仙五（漲〇．五仙）。

[illegible]

海產市況局部活躍

[illegible]

下價砂糖市較暢行

【本報訊】本港糖市，以下價砂糖最為暢銷，如泰國白中粗砂及波蘭中粗砂之市道均呈堅秀，泰國赤砂因價廉易銷，交投亦不寂寞。

[illegible]

泰對奢侈品輸出採自動調節辦法
目前對各貨輸入稅率尚無改變

【本報訊】泰國是本港工業產品的主要市場，今年泰方對於部份入口貨品雖然增稅，但港貨輸泰，仍保持相當數量。

關於泰國防止奢侈品過量入口問題，昨據泰國方面報告：泰國務院長沙立元帥曾命令有關部門，包括財政部在內，聯合研究採取適當措施，防止奢侈品過量進口。

[illegible]

印土產輸出醞釀新變化
並向港星傾銷白糖

【本報訊】印尼政府最近頒佈的[illegible]

工商簡訊

[illegible]

大阪屋證券

香港總代理 太平洋證券公司

地址：東亞銀行九〇四室A

電話：二三一八八六

迷惑？

您有一千元，一萬元，或者二萬元，被某種股票擱住。

您買入它的時候，當有您的理由，一個好理由。

根據事實，您有種種理由，認為股票會漲價。但，那是幾年前的事。

今天，您的股票，從值您購買時所付的代價——您在猶疑不決，究竟您應該將它賣出，還是繼續保持。

我們的意見怎樣呢？

從頭做起。

重新查察那間公司的前途展望，將此展望與其他能將您的資金作較好投資的機會，比較一下。

不可因遲疑以致不必要的損失入息——或損失資本溢利。

祇要您來詢問，我們就會告訴您，您應採如何措施的最佳意見。這祇需要搖一個電話，寫一封信，或者，有時間的話，請到我們的辦事處來。您無需負任何義務。

美國美林證券公司　香港分行：大道中亞細亞行301室　電話：三八四八〇

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH, INT'L S.A.

HONGKONG OFFICE: 301, SHELL HOUSE, H.K. TEL: 38480

飾紅娘的杜娟

杜娟恰如紅娘

在西廂記中，紅娘這個突出的人物，她的才情和性格，是讀者和觀眾所熟悉的。同樣在香港影圈中，杜娟這位有「俾婢皇后」之稱的影星，她的才情和演技，也是觀眾熟悉的。可巧的是，劇中人的性格和杜娟的性格——尤其活潑、聰明、伶俐，有正旋這幾點，是天衣無縫的配合。

邵氏拍攝中彩色黃梅調古裝歌唱片「紅娘」，用杜娟飾紅娘，這個角色的安排，是很恰當的，也是給予觀眾一個可以信任的保證。

這是杜娟獨挑大樑的一部戲，以她的個性，配合演技和視論，在不斷進步中，正發放着的杜娟，相信是不會使觀眾失望的。

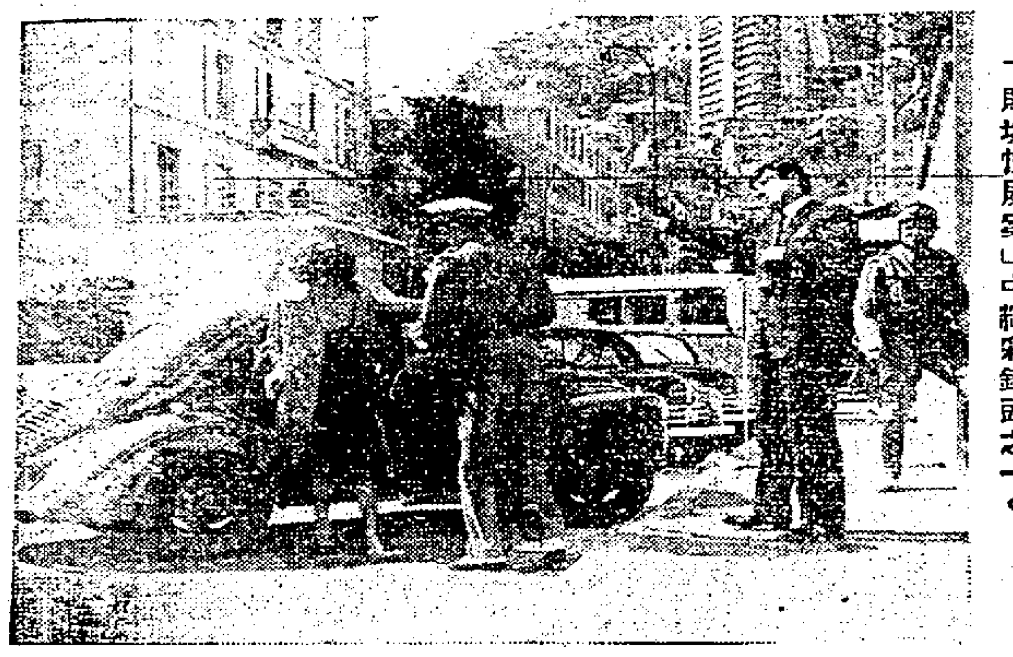
紀念夢露之死 大江東去重來

為紀念一代性感艷星瑪麗蓮夢露之逝，霍士公司特准在一九五四年出品由她最紅的時代主演的作品「大江東去」，這部作品，……美國影院特准……紀念……。

「大江東去」是根……

「賭城怪屍案」製片家 羅倫蒂斯及其新作

「賭城怪屍案」這部新片，是義大利大製片家羅倫蒂斯與哥倫比亞公司合作以來的第四部片。……



「賭城怪屍案」中精彩鏡頭之一。

找尋刺激享受 要看黃毛怪人

「你有張良計，我有過牆梯」，這句話是形容兩個人鬥智時，各出奇謀，互較高下。在港聯公司奇情影片「黃毛怪人」中，無敵大探長呂奇和三位女飛俠于素秋、陳好逑和陳寶珠，就鬥智鬥力，……展開鬥智和刑犯的競爭，不料中途殺出一個黃毛怪人來，這頭怪物吸住人血，無惡不作，於是無敵大探長和三個女飛俠，只好停止他們之間的爭雄鬥爭，聯手對付這個魔大的怪物。「黃毛怪人」的故事非常精彩，動作多對白少，是愛好找尋刺激娛樂享受的影迷不可放過的一部好片。「黃毛怪人」主演明星陣容鼎盛，有呂奇、于素秋、張英才、陳好逑、陳寶珠、石堅、陳惠瑜等。

「黃毛怪人」的精彩劇照。

今日播音節目

[illegible]

新！

奇妙的刀片，神乎其技。

在不覺中，鬚已剃淨。

新超級藍吉列刀片發輕快順滑最為舒適是以用之者日多未用過者非即一試不可

此種刀片特別鋒利於剃鬚時輕輕滑過臉上鬚已剃淨舒適暢快光滑無比簡直不知臉刮中配有刀片

效用奇妙——二千萬人以上經常用之

新 超級藍吉列刀片

半元二包每片二十

保証

Gillette ® 是註冊商標

東樂 今天獻映

赤城豪俠傳

荔園

中央 今天獻映 玉女情魔 CONSPIRATOR

惠州劇團

如刊登本報廣告者請撥電話二式一六零

工商日報 貨格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

崇高的經驗

茉莉史密斯 安貝克莉 主演

今天獻映 石鬼仔出世

林家聲 鳳凰女

分類廣告

何子光 小兒腳軟 專醫

尿病專家

王碧華 婦科

垃圾的新用途

這是對一個大城市都感到頭痛的問題：就是怎樣去清除垃圾。現在，有人想出了新鮮的方法，將這種廢物變成「寶貝」了。其中的一個辦法，就是將它變成混合性肥料，形狀有如泥炭，供給種花和培植樹苗的人使用；氣味有如泥土，不過却與常態部，不怕弄污人手。

美國加州現時有一間製造廠，正利用在丹麥發明的機器，將垃圾變成同樣的肥料，用來放在往日荒蕪了的含礦地的泥土上。數百年來，這些地方本來是一片荒蕪的，現在一經下了這些肥料，再用肥料混土拌好，逐漸變爲可以種植的土地了。

在德、法、日、以色列和丹麥等國家，差不多已採用過這部的這種機器。這樣一來，收清除的垃圾，可以有相當價值，用來做新的混合性肥料，使各處的泥土變成肥沃了。

在美國，這種辦法是由一個婦人想出來的。二次大戰快要結束之際，諾曼·皮爾諾夫婦也在家中討論未來的生活計劃。他是一位航空工程師，對這種非常已感到厭倦，希望在農業上發展……

[illegible]

用手寫的郵票

山川人物

王維之輞川

王維隱居於輞川，山水奇勝，日與道友裴迪浮舟往來，彈琴賦詩，以此自樂，所謂輞川，尤爲歷史上最珍貴之品。

[illegible]

二六接客

一等愛新曉綫

美麗的孔雀

琵琶統

新月之夜

由燈說起

蘭花夢

[illegible]

麗聲·皇后·都普慶·樂聲·大華·快樂·麗都·百老滙·新華·豪華·利舞台·樂宮

第十七天 今天加映：十二時半 白蛇傳 林黛 趙雷 杜娟 合演

滿十九天 北京漫遊 中文字幕說明 全片 同場加映 蘆溝橋畔

今天繼續映 崇高的經驗 決死雄師 THE 300 SPARTANS

今天獻映 賭城怪屍案 施雲娜 曼簡奴 蒂斯倫 主演

今天隆重獻映 理想夫人 Dream Wife 喜劇代表作

今天四場 滿 才子佳人 The Touch of Mink 加利格蘭 桃麗絲黛 主演

港九首輪影院聯合廣告

都城仙樂 今天繼續第八週 南北一家親 梁醒波 劉恩甲 王萊 張清 丁皓

麗斯 樂都 京華 東方 百樂門 烏龍王 捉賊 午後 鎗聲 賢妻蕩婦 無敵飛船 美國春光

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

惠刊本報廣告者請撥 電話：二式一六零 洽

各地通訊

粵農村一片混亂

反共分子從事破壞農民情緒不穩

公社進行投機套購糧食牟取高利

中共設「巡迴審判」制度以為鎮壓

【中央社訊】粵共在農村採取殘暴的恐怖手段，以「鎮壓」廣大農民的不滿和反抗。據廣州「南方日報」說，各縣級「司法」機關，近來命派出大批人員到農村展開「巡迴審判」。

該報評論及粵共所以採取此種措施時稱，因為近來粵省各地農村「反共分子」的破壞活動極為猖獗，農民情緒不穩，影響社會治安一片混亂。

該報又指出，各地「人民公社」進行商業投機的風氣甚為普遍，特別是在市場上高價套購糧食，或用各種違法手段騙取「國家」的糧食，又以更高價格轉售到外地出售，從中謀取厚利的行為，使農村市區秩序猖獗。除了賴散物價波動及不斷發生以外，並嚴重影響了「統購」計劃。

「南方日報」強調說，「鎮壓」這些對政治和經濟極為不利的活動，「巡迴審判」是一項有效的而且具有「教育」意義的必要措施。

越空軍出動炸射越共

第三戰術區陸空聯合出擊

越共進襲烏林戰署邑不逞

【本報西貢航訊】南越方面越共各集中地區於九、十兩日間遭到政府陸海空軍炸轟猛烈進擊。

據軍方稱：本（十）月九日，陸海軍在距首里居西北方七十七公里地區進行射擊越共一艘船，此項射擊中，有十五間越共匪巢房舍被焚毀，及另二十間受嚴重破壞。

同日，陸海軍亦在距新錄東南方二十公里一股越共集中處進攻，一般越共之船隻被擊沉，并有兩所越共匪巢房舍亦遭焚毀。

本（十）月十日，轟炸機出動在距金甌西北方二十三公里一股越共集中處，及距離西南方二十六公里處攻越共九〇大隊集中地點進行轟炸攻擊，在兩項進攻中，結果有五名越共被擊斃，三名受傷，二十間房舍被焚毀。

此外，陸海軍另在距離仁西南二十五公里一股越共集中處及距首里居東北方六十公里處一大隊越共集合地點作射擊進攻，結果，十八所越共匪巢房舍被焚毀，另二十間遭破毀不堪。

又第三戰術區司令部於十一日說，在陸空及西寧省參與陸軍約五十公里之普知及首樣郡中，展開一次命名為「勝利」的掃蕩行動。

（支援下發動。據接獲初步的戰報得知，越共受了嚴重的損失，目前尚未獲悉。

而負責支援地面部隊的空軍，更猛烈轟射越共下列之三個地區：

第一個地點位於西寧西北面五十公里，空軍飛機曾擊沉廿五艘載越共之船隻，及十五間內有越共之房屋。

第二個地方距離西寧西北面四十七公里，空軍飛機擊毀越共三間房屋，擊沉兩艘越共船隻。

第三個地方位於西寧西面五公里，擊沉越共的十三艘船隻。

另據越新社消息，十月五日下午六時卅分，曾有一股約第五一二營越共約二百名之越共，進襲該省知茶邑西北八公里之烏林戰署邑。

該批越共分作三路向戰署邑作多次的攻擊，但彼等之陰謀均被民衛兵與青年戰士擊退。

大陸劇作家逃避政治迫害

不敢寫現實題材劇本

藉詞發掘傳統劇目大寫歷史劇

【本報訊】長時期以來共匪編演的現代劇，越來越減少，一批在共政統治下苟且偷生的劇作者，都藉挖掘傳統劇目作為逃避政治迫害的藉口。

老舍在「光明日報」上發表一篇文章指出，大家不敢寫現代題材劇本的原因，主要有三個：第一，由於中共提倡發掘傳統劇目，大家便一窩蜂向這個方向來發展，認為這是一條「光明的路」。第二，寫現代題材的劇本，一味地代題材的劇本，沒有人看。

一處長級共幹攜械率衆逃亡

廣東省公安廳

【大道社訊】據一位由廣州逃抵澳門的難胞說，最近一段時間來，共幹立場動搖，甚至轉向反共的情形，已越來越普遍。

中共去年進口糧食總量超過九百萬噸

【中聯社訊】據可靠方面統計，中共在一九六一年，從西方國家進口的糧食，超過五百萬噸。

由高雄駛往基隆途中海張輪離奇失踪

——本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】招商局旗下的萬噸巨輪「海張號」，於十四日下午三時自高雄駛往基隆途中，突然失踪。

原料不足技術落後工人怠工

大陸工礦業日趨衰退

【本報訊】中共自一九五六年「社會主義改造」後，所謂「公私合營」企業，都納入了共黨的組織。

偽財部稅務總局

要求所屬共幹加緊進行搜刮

【本報訊】偽財政部稅務總局最近發出一項「關於做好稅收工作」的指示。

利成置業有限公司

九龍彌敦道二二三號E二樓 電話：六四九九〇三八五五

青山道261-263號 近新舞台 大小單邊向南舖位 門市保證旺地 羅便臣道102號 第一大廈向海 南另設車房 洽購處：長沙灣道一三〇號 電話：808436 鉅昌建築公司

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字十二個 每天二元 上期收費 不折不扣

大興唐樓

角咀街 油麻地區 啟明街

全閣大廈 旺角大廈 南昌大樓 誠公大廈

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

忠信置業公司 旺角區 獨立唐樓 潤大洋樓 分層出售

建塘記新建築公司

章記

花園洋樓

英來大廈 汝洲街

新建唐樓 汝州街55至57號 大小單位

萬能鋼

工業棉花

黃振文

朱廣蘭

神奇藥粉

優雅牌 UHER

售椅化梳

東方搬運公司 電話：829308 84163

日本人參

聖誕年咭

日曆紙

增你智 助聽器 ZENITH

雪白牌 雪之花

老珠婆

瑞香園

鳴謝蘇氏

遊客舖位

港王氏宗親會

美立 西餅

婦女補習

海洋學生

建築工程

公寓出頂

家庭補習

聘女教師

聘請教師

粉麵工會

頸癧

痔漏

潘柏

劉達材

氣喉

脚軟

四補精

楊子才

痔漏 血病

外皮

黃馨 婦科

轉弱為強

方佼中醫師

大佛 腸胃丸

頸癧

蟲病

喉

吳曇雲

寶血

鼻

耳

外皮

雜症

痔瘡痔漏